Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru industrie, cercetare și industrie

2025/0335(COD)

14.4.2026

AMENDAMENTELE 1291 - 1705

Proiect de raport
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Siguranța, reziliența și sustenabilitatea activităților spațiale în Uniune

Propunere de regulament
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Amendamentul 1291
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 14 – litera ec (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ec) serviciile de securitate cibernetică.

Or. en

Amendamentul 1292
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 15
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un furnizor de ***servicii*** spațiale care ***intră sub incidența prezentului regulament***;	(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un ***operator spațial sau un*** furnizor ***primar*** de ***date*** spațiale care ***furnizează serviciile definite la punctul 14***;

Or. en

Amendamentul 1293
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un furnizor de servicii spațiale ***care intră sub incidența prezentului regulament***;	(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un furnizor de servicii spațiale***, astfel cum sunt definite la punctul 14 de la prezentul articol, sau de date spațiale,***

	astfel cum sunt definite la punctul 12 de la prezentul articol;

Or. en

Amendamentul 1294
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un furnizor de ***servicii*** spațiale care ***intră sub incidența prezentului regulament***;	(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un ***operator spațial sau un*** furnizor ***primar*** de ***date*** spațiale care ***furnizează serviciile definite la punctul 14***;

Or. en

Justificare

Adăugarea sintagmei „date spațiale” la definiția furnizorului de servicii spațiale garantează că furnizorii primari de date spațiale – o categorie distinctă, stabilită separat – sunt vizați în mod explicit de obligațiile prevăzute de regulament. Textul Comisiei a creat o discrepanță între furnizarea de date și furnizarea de servicii, discrepanță pe care acest amendament o elimină.

Amendamentul 1295
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un ***furnizor de servicii spațiale*** care ***intră sub incidența prezentului*** regulament;	(15) „furnizor de servicii spațiale” înseamnă un ***operator*** care ***furnizează serviciile prevăzute la punctul 14 din prezentul*** regulament;

Or. en

Amendamentul 1296
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) „furnizor de servicii SSA” înseamnă orice entitate stabilită într-un stat membru, care este recunoscută de agenție și care oferă date sau servicii pentru a întări securitatea spațială legate de detectarea, urmărirea și caracterizarea obiectelor spațiale, evitarea coliziunilor, analiza datelor orbitale, fragmentarea și reintrarea obiectelor spațiale în atmosferă, evenimente meteorologice spațiale și obiecte care se intersectează cu orbita Pământului;

Or. en

Amendamentul 1297
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care ***operează infrastructura spațială, efectuând cel puțin unul dintre următoarele servicii*** spațiale***, pe baza unei autorizații sau a unui regim specific pentru realizarea unui program spațial național***:	(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care ***desfășoară sau se angajează să desfășoare activități*** spațiale;

Or. en

Amendamentul 1298
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care ***operează infrastructura spațială, efectuând cel puțin unul dintre următoarele servicii*** spațiale, ***pe baza unei autorizații sau a unui regim specific pentru realizarea unui program spațial național***:	(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care ***desfășoară sau se angajează să desfășoare activități*** spațiale, ***inclusiv următoarele***:

Or. en

Amendamentul 1299
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care ***operează infrastructura spațială, efectuând cel puțin unul dintre următoarele servicii*** spațiale, ***pe baza unei autorizații sau a unui regim specific pentru realizarea unui program spațial național***:	(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care ***desfășoară sau se angajează să desfășoare activități*** spațiale, ***inclusiv următoarele***:

Or. en

Amendamentul 1300
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care operează infrastructura spațială, efectuând cel puțin unul dintre ***următoarele servicii*** spațiale***, pe baza unei autorizații sau a unui regim specific pentru realizarea unui program spațial național:***	(16) „operator spațial” înseamnă o entitate publică sau privată care operează infrastructura spațială ***în Uniune***, efectuând cel puțin unul dintre ***serviciile*** spațiale, ***astfel cum sunt definite la punctul 14 de la prezentul articol;***

Or. en

Amendamentul 1301
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operarea, controlul și întoarcerea unui obiect spațial („operator de navă spațială”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1302
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operarea, controlul și întoarcerea unui obiect spațial („operator de navă spațială”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1303

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) operarea, controlul și ***întoarcerea*** unui obiect spațial („operator de navă spațială”);	(a) operarea, controlul și ***reintrarea în atmosferă a*** unui obiect spațial („operator de navă spațială”);

Or. en

Amendamentul 1304
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) operarea, controlul și monitorizarea procesului de lansare a unui obiect spațial („operator de lansare”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1305
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) operarea, controlul și monitorizarea procesului de lansare a unui obiect spațial („operator de lansare”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1306
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) operarea, controlul și întreținerea instalațiilor din segmentul terestru al infrastructurii spațiale utilizate pentru procesul de lansare („operator de loc de lansare”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1307
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) operarea, controlul și întreținerea instalațiilor din segmentul terestru al infrastructurii spațiale utilizate pentru procesul de lansare („operator de loc de lansare”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1308
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) operarea și controlul unui obiect spațial în scopul furnizării de operațiuni și servicii în spațiul cosmic, inclusiv pentru alte obiecte spațiale („furnizor de ISOS”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1309
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 16 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) operarea și controlul unui obiect spațial în scopul furnizării de operațiuni și servicii în spațiul cosmic, inclusiv pentru alte obiecte spațiale („furnizor de ISOS”);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1310
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ce este furnizor de servicii spațiale stabilit în Uniune;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Subcategoria „operator spațial din Uniune” este redundantă din punct de vedere operațional în contextul sistemului centralizat de autorizare EUSA. Rolul normativ îndeplinit de această definiție – de a face distincția între operatorii stabiliți în UE și cei din afara UE – este asigurat prin articolele referitoare la autorizare și înregistrare, nu printr-o subcategorie însoțită de o definiție.

Amendamentul 1311
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ce este furnizor de servicii spațiale stabilit în Uniune;	(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ce este furnizor de servicii spațiale stabilit în Uniune ***și care furnizează servicii spațiale în cadrul Uniunii***;

Or. en

Amendamentul 1312
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 17
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ***ce este furnizor de servicii spațiale stabilit*** în Uniune;	(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ***stabilită*** în Uniune ***sau care efectuează o lansare de pe teritoriul Uniunii***;

Or. en

Amendamentul 1313
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ***ce este furnizor de servicii spațiale stabilit*** în Uniune;	(17) „operator spațial din Uniune” înseamnă un operator spațial stabilit în Uniune sau controlat de o persoană fizică sau juridică ***stabilită*** în Uniune ***sau care efectuează o lansare de pe teritoriul Uniunii***;

Or. en

Amendamentul 1314
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 18
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) „control” înseamnă, în sensul ***punctului*** 17, capacitatea de a exercita o influență decisivă asupra unei entități juridice în mod direct sau indirect prin intermediul uneia sau mai multor entități juridice intermediare;	(18) „control” înseamnă, în sensul ***punctelor*** 17 ***și 19***, capacitatea de a exercita o influență decisivă asupra unei entități juridice în mod direct sau indirect prin intermediul uneia sau mai multor entități juridice intermediare;

Or. en

Amendamentul 1315
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) „control” înseamnă, în sensul ***punctului*** 17, capacitatea de a exercita o influență decisivă asupra unei entități juridice în mod direct sau indirect prin intermediul uneia sau mai multor entități juridice intermediare;	(18) „control” înseamnă, în sensul ***punctelor*** 17 ***și 19***, capacitatea de a exercita o influență decisivă asupra unei entități juridice în mod direct sau indirect prin intermediul uneia sau mai multor entități juridice intermediare;

Or. en

Amendamentul 1316
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță care efectuează oricare dintre următoarele:	***eliminat***
(a) furnizează servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune sau în legătură cu activele spațiale definite la punctele 20 și 21;	
(b) acționează în calitate de furnizor primar de date spațiale sau	
(c) furnizează servicii furnizorilor primari de date spațiale;	

Or. en

Justificare

Definiția completă este înlocuită de regula simplificată privind accesul pe piață: operatorii din țări terțe care furnizează servicii în Uniune se înregistrează în URSA. Subcategoriile detaliate însoțite de definiții nu mai sunt necesare, având în vedere arhitectura simplificată de înregistrare.

Amendamentul 1317
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță care efectuează oricare dintre următoarele:	(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță***, cu excepția cazului în care este un operator spațial din Uniune în temeiul punctului 17 sau dacă efectuează o lansare de pe teritoriul Uniunii, și*** care efectuează oricare dintre următoarele:

Or. en

Amendamentul 1318
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță care efectuează oricare dintre următoarele:	(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță***, cu excepția cazului în care este un operator spațial din Uniune în temeiul punctului 17 sau dacă efectuează o lansare de pe teritoriul Uniunii, și*** care efectuează oricare dintre următoarele:

Or. en

Amendamentul 1319
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament

Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță care efectuează oricare dintre următoarele:	(19) „operator spațial dintr-o țară terță” înseamnă un operator spațial stabilit într-o țară terță care efectuează ***în Uniune*** oricare dintre următoarele:

Or. en

Amendamentul 1320
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizează servicii spațiale ***operatorilor spațiali din Uniune sau în legătură cu activele spațiale definite la punctele 20 și 21***;	(a) furnizează servicii spațiale;

Or. en

Amendamentul 1321
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizează servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune sau în legătură cu activele spațiale ***definite la punctele 20 și 21***;	(a) furnizează servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune sau în legătură cu activele ***deținute de Uniune sau cu activele*** spațiale ***guvernamentale sau neguvernamentale***;

Or. en

Amendamentul 1322
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 19 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizează servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune sau în legătură cu activele spațiale ***definite la punctele 20 și 21***;	(a) furnizează servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune sau în legătură cu activele ***deținute de Uniune sau cu activele*** spațiale ***guvernamentale sau neguvernamentale***;

Or. en

Amendamentul 1323
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 20
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) „active deținute de Uniune” înseamnă active corporale și necorporale deținute de Uniune, create sau dezvoltate în cadrul Programului spațial al Uniunii menționat la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2021/696 și la articolul ***1*** din Regulamentul (UE) 2023/588;	(20) „active deținute de Uniune” înseamnă active corporale și necorporale deținute de Uniune, create sau dezvoltate în cadrul Programului spațial al Uniunii menționat la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2021/696 și ***în cadrul Programului Uniunii privind conectivitatea securizată menționat*** la articolul ***6 alineatul (1)*** din Regulamentul (UE) 2023/588;

Or. en

Amendamentul 1324

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât cele definite la punctul 20, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru, inclusiv activele cu dublă utilizare plasate sub control civil;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1325
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât cele definite la punctul 20, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru***, inclusiv activele cu dublă utilizare plasate sub control civil***;	(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât cele definite la punctul 20, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru;

Or. en

Amendamentul 1326
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât cele definite la punctul 20, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru***, inclusiv activele cu dublă utilizare plasate sub control civil***;	(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât cele definite la punctul 20, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru;

Or. en

Amendamentul 1327
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 21
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât ***cele definite la punctul 20***, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru, inclusiv activele cu dublă utilizare plasate sub control civil;	(21) „active spațiale guvernamentale sau neguvernamentale” înseamnă alte active decât ***activele deținute de Uniune***, aflate în proprietate publică sau privată, operate de o autoritate publică sau de o parte privată stabilită într-un stat membru, inclusiv activele cu dublă utilizare plasate sub control civil;

Or. en

Amendamentul 1328
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(22) „furnizori primari de date spațiale” înseamnă furnizori de servicii spațiale stabiliți în Uniune sau într-o țară terță, care inițiază prima prelucrare de date spațiale suficientă din punct de vedere tehnic pentru a permite furnizarea ulterioară de date spațiale, după cum urmează:	***eliminat***
(a) furnizorii de servicii de comunicații electronice, în cazul în care datele spațiale în cauză sunt comunicații;	
(b) furnizorii de servicii spațiale care asigură prima prelucrare a datelor de observare, înainte de altă prelucrare a acestora, în cazul în care datele spațiale în cauză sunt date de observare;	

Or. en

Amendamentul 1329
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 22 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) „furnizori primari de date spațiale” înseamnă furnizori de servicii spațiale ***stabiliți în Uniune sau într-o țară terță, care inițiază prima prelucrare de*** date spațiale ***suficientă din punct de vedere tehnic pentru a permite furnizarea ulterioară de date spațiale***, după cum urmează:	(22) „furnizori primari de date spațiale” înseamnă furnizori de servicii spațiale ***care furnizează pentru prima dată*** date spațiale ***în Uniune***, după cum urmează:

Or. en

Justificare

Înlocuirea sintagmei „inițiază prima prelucrare” cu „furnizează pentru prima dată date spațiale în Uniune” ca prag pentru statutul de „furnizor primar” surprinde mai bine criteriul accesului la piață: momentul relevant este prima furnizare pe piața Uniunii, nu etapa de prelucrare tehnică, care variază în funcție de arhitectura tehnologică.

Amendamentul 1330
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 22 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) „furnizori primari de date spațiale” înseamnă ***furnizori de servicii spațiale stabiliți în Uniune sau într-o țară terță, care inițiază prima prelucrare de*** date spațiale ***suficientă din punct de vedere tehnic pentru a permite furnizarea ulterioară de date spațiale***, după cum urmează:	(22) „furnizori primari de date spațiale” înseamnă ***persoane fizice sau juridice care furnizează pentru prima dată*** date spațiale ***pe piața Uniunii, în vederea distribuirii sau utilizării acestora pe piața Uniunii, fie cu titlu oneros, fie cu titlu gratuit***, după cum urmează:

Or. en

Amendamentul 1331
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 22 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) furnizorii de servicii de comunicații electronice, în cazul în care datele spațiale în cauză sunt comunicații;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1332
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 22 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(b) furnizorii de servicii spațiale care asigură prima prelucrare a datelor de observare, înainte de altă prelucrare a acestora, în cazul în care datele spațiale în cauză sunt date de observare;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1333
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) „organizație internațională” înseamnă o organizație internațională care furnizează în Uniune servicii spațiale sau date spațiale generate de obiecte spațiale plasate pe o orbită care nu este situată mai departe de GSO și operate de astfel de organizații internaționale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1334
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) „organizație internațională” înseamnă o organizație internațională care furnizează în Uniune servicii spațiale sau date spațiale generate de obiecte spațiale plasate pe o orbită care nu este situată mai departe de GSO și operate de astfel de organizații internaționale;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Definiția restrânsă – limitată la organizațiile internaționale care furnizează servicii spațiale pe orbită până la GSO – este înlocuită de dispozițiile dedicate organizațiilor internaționale din titlul II și articolul 107. Păstrarea unei definiții de sine stătătoare, mai restrânsă decât domeniul de aplicare al acestor prevederi, creează ambiguitate în interpretare.

Amendamentul 1335
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) „organizație internațională” înseamnă o organizație internațională care furnizează în Uniune servicii spațiale sau date spațiale generate de obiecte spațiale plasate pe o orbită care nu este situată mai departe de GSO și operate de astfel de organizații internaționale;	(23) „organizație internațională” înseamnă o organizație internațională***, fondată pe baza unui tratat sau a altui instrument în temeiul dreptului internațional,*** care furnizează în Uniune servicii spațiale sau date spațiale generate de obiecte spațiale plasate pe o orbită care nu este situată mai departe de GSO și operate de astfel de organizații internaționale;

Or. en

Amendamentul 1336
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) „furnizor de servicii ***spațiale*** de evitare a coliziunilor” înseamnă un furnizor de servicii de evitare a coliziunilor, inclusiv entitatea de evitare a coliziunilor (entitatea CA) din Uniune, sau furnizorii de servicii de evitare a coliziunilor stabiliți într-o țară terță;	(24) „furnizor de servicii de evitare a coliziunilor” înseamnă un furnizor de servicii de evitare a coliziunilor, inclusiv entitatea de evitare a coliziunilor (entitatea CA) din Uniune, sau furnizorii de servicii de evitare a coliziunilor stabiliți într-o țară terță;

Or. en

Amendamentul 1337
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) „furnizor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor” înseamnă un furnizor de servicii de evitare a coliziunilor, inclusiv entitatea de evitare a coliziunilor (entitatea CA) ***din Uniune, sau furnizorii de servicii de evitare a coliziunilor stabiliți într-o țară terță***;	(24) „furnizor de servicii de evitare a coliziunilor” ***(furnizor de servicii CA)*** înseamnă un furnizor de servicii de evitare a coliziunilor ***stabilit în Uniune sau într-o țară terță***, inclusiv entitatea ***Uniunii*** de evitare a coliziunilor (***„***entitatea CA ***a Uniunii”***);

Or. en

Amendamentul 1338
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(24a) „manevrabilitatea navei spațiale” înseamnă capacitatea de a efectua manevre de evitare a coliziunilor, de a menține pozițiile orbitale atribuite și de a executa operațiuni de proximitate, atunci când este cazul;

Or. en

Amendamentul 1339
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă un furnizor de servicii spațiale care desfășoară activități spațiale în scopuri ***experimentale***, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale;	(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă un furnizor de servicii spațiale care desfășoară activități spațiale în scopuri ***exclusiv educaționale sau legate de cercetare și inovare***, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale;

Or. en

Justificare

Adăugarea termenului „exclusiv” la excepția pentru instituțiile de cercetare și de învățământ elimină o lacună: conform textului Comisiei, un operator comercial ar putea utiliza o filială de cercetare care valorifică rezultate inclusiv în scop comercial, pentru a beneficia de excepție. Formularea revizuită limitează exceptarea la activități desfășurate exclusiv în scopuri educaționale sau legate de cercetare și inovare.

Amendamentul 1340
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă ***un furnizor de servicii spațiale care desfășoară*** activități ***spațiale în scopuri experimentale***, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale;	(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă ***o organizație care are ca principal obiectiv desfășurarea de*** activități ***de cercetare și de învățământ sau dezvoltare experimentală***, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale;

Or. en

Amendamentul 1341
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă un furnizor de servicii spațiale care desfășoară activități spațiale în scopuri experimentale, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale;	(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă un furnizor de servicii spațiale care desfășoară activități spațiale în scopuri experimentale ***sau de cercetare științifică fundamentală***, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale;

Or. en

Amendamentul 1342
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă un furnizor de servicii spațiale care desfășoară activități spațiale în scopuri ***experimentale, indiferent dacă exploatează sau nu rezultatele cercetării respective în scopuri comerciale***;	(25) „instituție de cercetare și învățământ” înseamnă un furnizor de servicii spațiale care desfășoară activități spațiale în ***scopul cercetării și inovării sau în*** scopuri ***educaționale ca unul dintre obiectivele sale principale***;

Or. en

Amendamentul 1343
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) „întreprinderi mici cu capitalizare medie” (IMCM) înseamnă întreprinderi astfel cum sunt definite la articolul 2 din anexa la Recomandarea C(2025) 3500 final a Comisiei;	(27) *(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1344
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) „entități care aplică o gestionare simplificată a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ și care aplică gestionarea simplificată a riscurilor menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1345
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) „entități care aplică o gestionare simplificată a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ și care aplică gestionarea simplificată a riscurilor menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1346
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) „entități care aplică o gestionare simplificată a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ și care aplică gestionarea simplificată a riscurilor menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1347
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) „entități care aplică o gestionare simplificată a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ și care aplică gestionarea simplificată a riscurilor menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Justificare

Text mutat la articolul 10.

Amendamentul 1348
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) „entități care aplică gestionarea ***simplificată*** a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ și care aplică gestionarea ***simplificată*** a riscurilor menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2);	(28) „entități care aplică gestionarea ***asistată*** a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ și care aplică gestionarea ***asistată*** a riscurilor menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2);

Or. fr

Amendamentul 1349
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) „entități care aplică o gestionare simplificată a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ ***și*** care aplică gestionarea simplificată a riscurilor ***menționată la articolul 10 alineatul (3) și la articolul 15 alineatul (2)***;	(28) „entități care aplică o gestionare simplificată a riscurilor” înseamnă operatori spațiali care sunt întreprinderi mici ***și mijlocii sau întreprinderi mici cu capitalizare medie*** sau instituții de cercetare sau de învățământ care aplică gestionarea simplificată a riscurilor;

Or. en

Amendamentul 1350

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) „serviciu de lansare” înseamnă un serviciu menit să plaseze un obiect spațial pe orbită, inclusiv încercările de lansare;	(31) „serviciu de lansare” înseamnă un serviciu menit să plaseze un obiect spațial pe orbită, ***înțelegând*** inclusiv ***că*** încercările de lansare***, reintrare în atmosferă, recuperare și reutilizare pot face parte din acest serviciu***;

Or. en

Amendamentul 1351
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) „serviciu de lansare” înseamnă un serviciu menit să plaseze un obiect spațial pe orbită, inclusiv încercările de lansare;	(31) „serviciu de lansare” înseamnă un serviciu menit să plaseze un obiect spațial pe orbită, inclusiv încercările de lansare***, reintrare în atmosferă, recuperare și reutilizare***;

Or. en

Justificare

Adăugarea „încercărilor de reintrare în atmosferă, recuperare și reutilizare” la definiția serviciului de lansare garantează că întregul ciclu operațional al vehiculelor de lansare reutilizabile – inclusiv operațiunile de recuperare – se încadrează în domeniul de aplicare al cerințelor de siguranță a lansării. Fără această adăugire, etapa de recuperare nu s-ar încadra în activitatea reglementată.

Amendamentul 1352
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) „serviciu de lansare” înseamnă un serviciu menit să plaseze un obiect spațial pe orbită, inclusiv ***încercările de lansare***;	(31) „serviciu de lansare” înseamnă un serviciu menit să plaseze un obiect spațial pe orbită, inclusiv ***lansarea, reintrarea în atmosferă, recuperarea și reutilizarea***;

Or. en

Amendamentul 1353
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(32a) „etapă de lansare” înseamnă perioada care, în contextul unei operațiuni spațiale, începe din momentul în care operațiunile de lansare devin ireversibile și se încheie, cu excepția cazului în care se prevede altfel în autorizația acordată în temeiul prezentului regulament, la separarea lansatorului de obiectul destinat a fi plasat în spațiul cosmic. Etapa de lansare include, acolo unde este cazul, recuperarea elementelor reutilizabile ale vehiculului de lansare.

Or. en

Justificare

Definirea etapei de lansare ca fiind perioada cuprinsă între momentul în care operațiunile de lansare devin ireversibile și momentul stabilit în autorizație asigură o securitate juridică clară pentru domeniul de aplicare al autorității de siguranță în timp real (articolul 58a) și al obligației privind asigurarea (articolul 61a). Fără o etapă de lansare definită, domeniul de aplicare temporal al acestor obligații ar fi contestat.

Amendamentul 1354

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) „evenimente de mare interes ***(High-Interest Events, HIE)***” înseamnă apropieri la distanță mică, cu un nivel ridicat de risc, care ar putea necesita manevre de evitare a coliziunilor care să fie efectuate de un operator spațial;	(33) „evenimente de mare interes” înseamnă apropieri la distanță mică, cu un nivel ridicat de risc, care ar putea necesita manevre de evitare a coliziunilor care să fie efectuate de un operator spațial;

Or. en

Amendamentul 1355
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) „mesaje de date de conectare” înseamnă informații despre o conectare între două obiecte spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1356
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) „evitarea coliziunilor” înseamnă executarea de manevre ***de evitare a coliziunilor*** pentru a reduce riscul de coliziune în spațiul cosmic;	(36) „evitarea coliziunilor” înseamnă ***procesul de identificare a potențialelor coliziuni dintre o navă spațială și un alt obiect și, dacă este necesar,*** executarea de

	manevre pentru a reduce riscul de coliziune în spațiul cosmic;

Or. en

Amendamentul 1357
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) „evitarea coliziunilor” înseamnă executarea de manevre de evitare a coliziunilor pentru a reduce riscul de coliziune în spațiul cosmic;	(36) „evitarea coliziunilor” înseamnă ***procesul de identificare și*** executarea de manevre de evitare a coliziunilor pentru a reduce riscul de coliziune în spațiul cosmic;

Or. en

Justificare

Adăugarea termenului „identificare” la definiția evitării coliziunilor include în mod explicit evaluarea conjuncțiilor și prelucrarea alertelor ca parte a activității reglementate, nu doar executarea manevrelor de evitare. Aceasta reflectă corect realitatea operațională și garantează că obligația de abonare la serviciile CA acoperă întregul lanț de servicii, de la detectare până la manevră.

Amendamentul 1358
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) „delta V” înseamnă creșterea vitezei necesară pentru a atinge o anumită orbită sau traiectorie de zbor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1359
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 38

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(38) „obiect de interes” înseamnă orice obiect implicat în orice situație care ar putea afecta celelalte obiecte spațiale sau situația de pe Pământ;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1360
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) „reintrare în atmosferă” înseamnă întoarcerea ***permanentă a*** unui obiect spațial în atmosfera terestră;	(39) „reintrare în atmosferă” înseamnă întoarcerea unui obiect spațial ***din spațiul cosmic*** în atmosfera terestră;

Or. en

Amendamentul 1361
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) „reintrare în atmosferă” înseamnă întoarcerea ***permanentă a*** unui obiect spațial în atmosfera terestră;	(39) „reintrare în atmosferă” înseamnă întoarcerea unui obiect spațial în atmosfera terestră;

Or. en

Amendamentul 1362
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 39

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(39) „reintrare în atmosferă” înseamnă întoarcerea ***permanentă a*** unui obiect spațial în atmosfera terestră;	(39) „reintrare în atmosferă” înseamnă întoarcerea unui obiect spațial în atmosfera terestră;

Or. en

Justificare

Înlocuirea termenului „întoarcere permanentă” cu „întoarcere” garantează că definiția acoperă toate evenimentele de reintrare – inclusiv reintrările temporare pentru recuperare și traiectoriile suborbitale – și nu doar reintrările pentru eliminare permanentă.

Amendamentul 1363
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 40

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(40) „eliminare” înseamnă un set de acțiuni efectuate de o navă spațială sau de o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare, cu sau fără sprijinul unei nave spațiale de întreținere, cu scopul de a reduce permanent riscul de fragmentare accidentală și de a obține o eliberare pe termen lung a orbitelor;	(40) „eliminare” înseamnă un set de acțiuni efectuate de o navă spațială sau de o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare, cu sau fără sprijinul unei nave spațiale de întreținere, cu scopul de a reduce permanent riscul de fragmentare accidentală și de a obține o eliberare pe termen lung a orbitelor ***utilizate frecvent***;

Or. en

Amendamentul 1364
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) „scoatere din uz” înseamnă momentul în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare ***este oprită definitiv, nominal, pe măsură ce*** își finalizează etapa de eliminare, reintră în atmosfera terestră sau nu mai poate fi controlată de un operator spațial;	(42) „scoatere din uz” înseamnă momentul în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare ***finalizează sarcinile pentru care a fost proiectată,*** își finalizează etapa de eliminare, reintră în atmosfera terestră sau nu mai poate fi controlată de un operator spațial;

Or. en

Amendamentul 1365
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) „scoatere din uz” înseamnă momentul în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare ***este oprită definitiv, nominal, pe măsură ce își finalizează*** etapa de eliminare, reintră în atmosfera terestră sau nu mai poate fi controlată de un operator spațial;	(42) „scoatere din uz” înseamnă momentul în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare ***și-a finalizat sarcinile pentru care a fost proiectată și*** etapa de eliminare, reintră în atmosfera terestră sau nu mai poate fi controlată de un operator spațial;

Or. en

Justificare

Clarificarea faptului că scoaterea din uz este momentul în care o navă spațială și-a finalizat sarcinile pentru care a fost proiectată (nu momentul când este oprită) oferă un criteriu operațional mai clar pentru obligațiile legate de scoaterea din uz. Starea de alimentare a navei spațiale reprezintă un criteriu nesigur în acest sens; pragul relevant din punct de vedere operațional este finalizarea misiunii.

Amendamentul 1366

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) „scoatere din uz” înseamnă momentul în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare este oprită definitiv, ***nominal,*** pe măsură ce își finalizează etapa de eliminare, reintră în atmosfera terestră sau nu mai poate fi controlată de un operator spațial;	(42) „scoatere din uz” înseamnă momentul în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare este oprită definitiv, pe măsură ce își finalizează etapa de eliminare, reintră în atmosfera terestră sau nu mai poate fi controlată de un operator spațial;

Or. en

Amendamentul 1367
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) „sfârșitul misiunii” înseamnă etapa în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare finalizează sarcinile pentru care a fost proiectată, cu excepția eliminării sale, devine nefuncțională ca urmare a unei avarii sau este oprită permanent printr-o decizie voluntară;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Definiția sfârșitului misiunii este redundantă din punct de vedere operațional odată ce este clarificată scoaterea din uz. Păstrarea celor două definiții una alături de cealaltă ar crea conflicte de interpretare între concepte care descriu același punct de tranziție din ciclul de viață al unei nave spațiale.

Amendamentul 1368
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) „sfârșitul misiunii” înseamnă etapa în care o navă spațială sau o treaptă orbitală a unui vehicul de lansare finalizează sarcinile pentru care a fost proiectată, cu excepția eliminării sale, devine nefuncțională ca urmare a unei avarii sau este oprită permanent printr-o decizie voluntară;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1369
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului și a Lunii sau care reintră în atmosfera terestră sau în exosfera lunară ***și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific, inclusiv părți de rachete sau de sateliți artificiali ori sateliți artificiali inactivi***;	(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial ***nefuncțional***, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului și a Lunii sau care reintră în atmosfera terestră sau în exosfera lunară;

Or. en

Amendamentul 1370
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului ***și a Lunii*** sau care reintră în atmosfera terestră ***sau în exosfera lunară*** și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific***, inclusiv părți de rachete sau de sateliți artificiali ori sateliți artificiali inactivi***;	(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului sau care reintră în atmosfera terestră și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific;

Or. en

Amendamentul 1371
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului și a Lunii sau care reintră în atmosfera terestră sau în exosfera lunară și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific***, inclusiv părți de rachete sau de sateliți artificiali ori sateliți artificiali inactivi***;	(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului și a Lunii sau care reintră în atmosfera terestră sau în exosfera lunară și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific;

Or. en

Justificare

Extinderea definiției deșeurilor spațiale pentru a include orbita lunară este în concordanță cu extinderea domeniului de aplicare al regulamentului la medii orbitale din afara Pământului. Pe măsură ce operațiunile lunare se intensifică, o definiție a deșeurilor limitată la orbita terestră creează o lacună în materie de reglementare pentru obiectele aflate pe orbita lunară care prezintă riscuri de coliziune pentru viitoarele misiuni lunare cu și fără echipaj.

Amendamentul 1372
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 45
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 45

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului ***și a Lunii*** sau care reintră în atmosfera terestră ***sau în exosfera lunară*** și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific, inclusiv părți de rachete sau de sateliți artificiali ori sateliți artificiali inactivi;	(45) „deșeuri spațiale” înseamnă orice obiect spațial, inclusiv nave spațiale sau fragmente și elemente ale acestora, care se află pe orbita Pământului sau care reintră în atmosfera terestră și care nu este funcțional sau care nu mai servește niciunui scop specific, inclusiv părți de rachete sau de sateliți artificiali ori sateliți artificiali inactivi;

Or. en

Amendamentul 1373
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(48) „infrastructură critică” înseamnă infrastructură critică conform definiției de la articolul 2 punctul 4 din Directiva (UE) 2022/2557;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1374
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Propunere de regulament

Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(49) „centru de control al misiunii” înseamnă elementul din segmentul terestru dedicat controlului și monitorizării executării unei misiuni spațiale;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Centrul de control al misiunii este un concept operațional și tehnic care nu are o relevanță juridică independentă în structura obligațiilor prevăzute de regulament.

Amendamentul 1375
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(49) „centru de control al misiunii” înseamnă elementul din segmentul terestru dedicat controlului și monitorizării executării unei misiuni spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1376
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(50) „centru de control al sateliților” înseamnă elementul segmentului terestru dedicat controlului configurației platformei de satelit;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceeași justificare ca la amendamentul precedent. Subdefinițiile operaționale fără semnificație juridică independentă sunt eliminate, pentru a reduce complexitatea definițiilor.

Amendamentul 1377
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(50) „centru de control al sateliților” înseamnă elementul segmentului terestru dedicat controlului configurației platformei de satelit;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1378
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(50) „centru de control al sateliților” înseamnă elementul segmentului terestru dedicat controlului configurației platformei de satelit;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1379
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament

Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 51
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(51) „control tehnic efectiv” înseamnă asigurarea unui operator spațial că un obiect spațial execută numai comenzi transmise de surse autorizate și că respectivele comenzi sunt executate în ordinea potrivită și la momentul prevăzut;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1380
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(51) „control tehnic efectiv” înseamnă asigurarea unui operator spațial că un obiect spațial execută numai comenzi transmise de surse autorizate și că respectivele comenzi sunt executate în ordinea potrivită și la momentul prevăzut;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Definiția mai restrânsă a „controlului tehnic efectiv” este înlocuită cu definiția mai largă a „controlului efectiv”, introdusă de amendamentul următor, care surprinde întreaga dimensiune juridică, tehnică și operațională a controlului necesar pentru filtrul de securitate și obligațiile de autorizare.

Amendamentul 1381
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(51) „control tehnic efectiv” înseamnă asigurarea unui operator spațial că un obiect spațial execută numai comenzi transmise de surse autorizate și că respectivele comenzi sunt executate în ordinea potrivită și la momentul prevăzut;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1382
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(51) „control tehnic efectiv” înseamnă asigurarea unui operator spațial că un obiect spațial execută numai comenzi transmise de surse autorizate și că respectivele comenzi sunt executate în ordinea potrivită și la momentul prevăzut;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1383
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 51 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(51a) „control efectiv” înseamnă capacitatea juridică, tehnică și operațională de a asigura conducerea, securitatea, menținerea și recuperarea continuă a funcțiilor esențiale pentru desfășurarea unei activități spațiale, inclusiv prin prevenirea oricărei suspendări, corecții, anulări sau modificări materiale unilaterale ale

acestor funcții de către o entitate dintr-o țară terță;

Or. en

Justificare

Noua definiție a „controlului efectiv” reprezintă conceptul operativ pentru filtrul de securitate (articolul 7a și considerentul 20a): capacitatea juridică, tehnică și operațională de a asigura conducerea, securitatea, menținerea și recuperarea continuă a funcțiilor spațiale. Această definiție mai largă decât simplul „control tehnic efectiv” din textul Comisiei reflectă corect natura multidimensională a verificării controlului necesară în cadrul autorizării.

Amendamentul 1384
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 52
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 52

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(52) „telemetrie/telecomandă” înseamnă legăturile care transmit telemetria de la segmentul spațial la segmentul terestru și legăturile care trimit telecomanda de la segmentul terestru la segmentul spațial;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1385
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 52

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(52) „telemetrie/telecomandă” înseamnă legăturile care transmit telemetria de la segmentul spațial la segmentul terestru și legăturile care trimit	***eliminat***

telecomanda de la segmentul terestru la segmentul spațial;

Or. en

Justificare

Telemetria/telecomanda este un concept tehnic operațional fără semnificație juridică independentă în structura obligațiilor.

Amendamentul 1386
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 52

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(52) „telemetrie/telecomandă” înseamnă legăturile care transmit telemetria de la segmentul spațial la segmentul terestru și legăturile care trimit telecomanda de la segmentul terestru la segmentul spațial;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1387
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 52

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(52) „telemetrie***/telecomandă***” înseamnă ***legăturile care transmit telemetria*** de la segmentul spațial la segmentul terestru și ***legăturile care trimit telecomanda de la segmentul terestru la segmentul spațial***;	(52) „telemetrie” înseamnă ***informațiile transmise*** de la segmentul spațial la segmentul terestru și ***retransmise către centrul de control al misiunii***;

Or. en

Amendamentul 1388
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 53

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(53) „reziliență” înseamnă capacitatea de a preveni un incident, ***de a se proteja împotriva acestuia, de a reacționa și de a rezista la acesta,*** de a-l atenua ***sau absorbi, de a se adapta la acesta*** și de a se redresa în urma acestuia;	(53) „reziliență” înseamnă capacitatea de a preveni un incident, de a-l atenua și de a se redresa în urma acestuia;

Or. en

Amendamentul 1389
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(55) „amenințare cibernetică semnificativă” înseamnă o amenințare cibernetică semnificativă conform definiției de la articolul 6 punctul 11 din Directiva (UE) 2022/2555;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1390
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(55) „amenințare cibernetică semnificativă” înseamnă o amenințare cibernetică semnificativă conform definiției de la articolul 6 punctul 11 din Directiva (UE) 2022/2555;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1391
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(55) „amenințare cibernetică semnificativă” înseamnă o amenințare cibernetică semnificativă conform definiției de la articolul 6 punctul 11 din Directiva (UE) 2022/2555;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1392
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(56) „incident” înseamnă un eveniment care compromite oricare dintre următoarele:	***eliminat***
(a) disponibilitatea, autenticitatea, integritatea sau confidențialitatea datelor stocate, transmise sau prelucrate ori a serviciilor oferite de rețele și sisteme informatice sau accesibile prin intermediul acestora, sau	
(b) securitatea fizică a activelor infrastructurii spațiale și a operatorilor spațiali;	

Or. en

Amendamentul 1393
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(56) „incident” înseamnă un ***eveniment care compromite oricare dintre următoarele:***	(56) „incident” înseamnă un ***incident în sensul definiției de la articolul 6 punctul 6 din Directiva (UE) 2022/2555;***

Or. en

Amendamentul 1394
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) disponibilitatea, autenticitatea, integritatea sau confidențialitatea datelor stocate, transmise sau prelucrate ori a serviciilor oferite de rețele și sisteme informatice sau accesibile prin intermediul acestora, sau	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1395
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56 – litera a

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***disponibilitatea, autenticitatea, integritatea sau confidențialitatea datelor stocate, transmise sau prelucrate ori a serviciilor oferite de rețele și sisteme informatice sau accesibile prin intermediul acestora, sau***	(a) ***un incident, în sensul definiției de la articolul 6 punctul 6 din Directiva (UE) 2022/2555, sau***

Or. en

Amendamentul 1396
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) securitatea fizică a activelor infrastructurii spațiale și a operatorilor spațiali;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1397
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 56 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) securitatea fizică a activelor infrastructurii spațiale și a operatorilor spațiali;	(b) ***un eveniment care compromite*** securitatea fizică a activelor infrastructurii spațiale și a operatorilor spațiali;

Or. en

Amendamentul 1398
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 57

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(57) „gestionarea incidentului” înseamnă gestionarea incidentului conform definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1399
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 57

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(57) „gestionarea incidentului” înseamnă gestionarea incidentului conform definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1400
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 57

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(57) „gestionarea incidentului” înseamnă gestionarea incidentului	***eliminat***

conform definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;

Or. en

Amendamentul 1401
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 58

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(58) „categorii de impact suplimentare” înseamnă categorii de informații de mediu care nu se încadrează în categoriile de impact ale amprentei de mediu (EF) calculate și comunicate împreună cu rezultatele privind amprenta de mediu a produselor (PEF);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1402
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 58

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(58) „categorii de impact suplimentare” înseamnă categorii de informații de mediu care nu se încadrează în categoriile de impact ale amprentei de mediu (EF) calculate și comunicate împreună cu rezultatele privind amprenta de mediu a produselor (PEF);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1403

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 58

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(58) „categorii de impact suplimentare” înseamnă categorii de informații de mediu care nu se încadrează în categoriile de impact ale amprentei de mediu (EF) calculate și comunicate împreună cu rezultatele privind amprenta de mediu a produselor (PEF);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1404
Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 60

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural ***al Pământului*** în timp, prin practici și politici adecvate care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor;	(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja ***Pământul,*** mediul natural***, atmosfera și spațiul*** în timp, prin practici și politici adecvate care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor;

Or. en

Amendamentul 1405
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 60

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural al Pământului în timp, prin practici și politici adecvate care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor;	(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural al Pământului ***și spațiului*** în timp, prin practici și politici adecvate care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor;

Or. en

Amendamentul 1406
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 60

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural al Pământului în timp, prin practici și politici adecvate care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor;	(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural al Pământului ***și spațiului*** în timp, prin practici și politici adecvate care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor;

Or. en

Amendamentul 1407
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 60
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 60

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural al Pământului în timp, prin practici și politici	(60) „sustenabilitate din punctul de vedere al mediului” înseamnă capacitatea de a conserva și proteja mediul natural al Pământului în timp, prin practici și politici

adecvate ***care răspund nevoilor actuale și fără a compromite disponibilitatea resurselor în viitor***;	adecvate ***conforme cu principiile neutralității tehnologice și competitivității economice***;

Or. en

Amendamentul 1408
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 61

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(61) „dezagregare” înseamnă procesul prin care un set de date agregate este defalcat în seturi de date mai mici, organizate pe procese unitare orizontale sau verticale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1409
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 61
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 61

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(61) „dezagregare” înseamnă procesul prin care un set de date agregate este defalcat în seturi de date mai mici, organizate pe procese unitare orizontale sau verticale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1410

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 61

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(61) „dezagregare” înseamnă procesul prin care un set de date agregate este defalcat în seturi de date mai mici, organizate pe procese unitare orizontale sau verticale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1411
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 62

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(62) „set de date derivate” înseamnă un set de date obținut prin combinarea, prin operațiuni matematice, a două sau mai multor seturi de date sau prin combinarea a cel puțin unui set de date cu informații suplimentare substanțiale sau cu alte seturi de date;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1412
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 63

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(63) „operațiuni și servicii în spațiul cosmic (In-Space Operations and	***eliminat***

Services, ISOS)" înseamnă activități desfășurate în spațiu (pe orbită și în spațiul cosmic) în vederea furnizării de servicii privind activele din segmentul spațial care includ îndeplinirea unor sarcini precum inspecția, întâlnirea, andocarea, repararea, realimentarea, reconfigurarea, fabricarea, asamblarea și dezasamblarea, reutilizarea, reciclarea, eliminarea și transportul în spațiu al obiectelor operaționale, neoperaționale și defecte (deșeuri), cu o navă spațială de întreținere cu un grad ridicat de autonomie, inclusiv platforme sau structuri mai mari;

Or. en

Amendamentul 1413
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 63
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 63

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(63) „operațiuni și servicii în spațiul cosmic (In-Space Operations and Services, ISOS)" înseamnă activități desfășurate în spațiu (pe orbită și în spațiul cosmic) în vederea furnizării de servicii privind activele din segmentul spațial care includ îndeplinirea unor sarcini precum inspecția, întâlnirea, andocarea, repararea, realimentarea, reconfigurarea, fabricarea, asamblarea și dezasamblarea, reutilizarea, reciclarea, eliminarea și transportul în spațiu al obiectelor operaționale, neoperaționale și defecte (deșeuri), cu o navă spațială de întreținere cu un grad ridicat de autonomie, inclusiv platforme sau structuri mai mari;	(63) „operațiuni și servicii în spațiul cosmic (In-Space Operations and Services, ISOS)" înseamnă activități desfășurate în spațiu (pe orbită și în spațiul cosmic) în vederea furnizării de servicii privind activele din segmentul spațial care includ îndeplinirea unor sarcini precum inspecția, întâlnirea, andocarea, repararea, realimentarea, reconfigurarea, fabricarea, asamblarea și dezasamblarea, reutilizarea, reciclarea, eliminarea și transportul în spațiu al obiectelor operaționale, neoperaționale și defecte (deșeuri ***spațiale***), cu o navă spațială de întreținere cu un grad ridicat de autonomie, inclusiv platforme sau structuri mai mari;

Or. en

Amendamentul 1414
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 63

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(63) „operațiuni și servicii în spațiul cosmic (In-Space Operations and Services, ISOS)” înseamnă activități desfășurate în spațiu (pe orbită și în spațiul cosmic) în vederea furnizării de servicii privind activele din segmentul spațial care includ îndeplinirea unor sarcini precum inspecția, întâlnirea, andocarea, repararea, realimentarea, reconfigurarea, fabricarea, asamblarea și dezasamblarea, reutilizarea, reciclarea, eliminarea și transportul în spațiu al obiectelor operaționale, neoperaționale și defecte (deșeuri), cu o navă spațială de întreținere cu un grad ridicat de autonomie, inclusiv platforme sau structuri mai mari;	(63) „operațiuni și servicii în spațiul cosmic (In-Space Operations and Services, ISOS)” înseamnă activități desfășurate în spațiu (pe orbită și în spațiul cosmic) în vederea furnizării de servicii privind activele din segmentul spațial care includ îndeplinirea unor sarcini precum inspecția, întâlnirea, andocarea, repararea, realimentarea, reconfigurarea, fabricarea, asamblarea și dezasamblarea, reutilizarea, reciclarea, eliminarea și transportul în spațiu al obiectelor operaționale, neoperaționale și defecte (deșeuri ***spațiale***), cu o navă spațială de întreținere cu un grad ridicat de autonomie, inclusiv platforme sau structuri mai mari;

Or. en

Amendamentul 1415
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 64

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(64) „operațiune ISOS” înseamnă executarea sarcinilor ISOS planificate care implică unul sau mai multe obiecte spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1416
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 64

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(64) „operațiune ISOS” înseamnă executarea sarcinilor ISOS planificate care implică unul sau mai multe obiecte spațiale;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Se elimină subdefinițiile specifice ISOS fără o relevanță juridică independentă în structura obligațiilor. Obligațiile ISOS sunt abordate direct la articolul 101 și în anexa VIII.

Amendamentul 1417
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 65

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(65) „navă spațială de administrare ISOS” înseamnă o navă spațială special proiectată în scopul furnizării de ISOS specifice;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare pe cale de consecință, în concordanță cu raționalizarea subdefinițiilor ISOS. Semnificația operațională este păstrată în obligațiile prevăzute la articolul 101.

Amendamentul 1418
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 65

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(65) „navă spațială de administrare ISOS” înseamnă o navă spațială special proiectată în scopul furnizării de ISOS specifice;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1419
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 66

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66) „navă spațială client” înseamnă o navă spațială care primește ISOS;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1420
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 66

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66) „navă spațială client” înseamnă o navă spațială care primește ISOS;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1421
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 66

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(66) „navă spațială client” înseamnă o navă spațială care primește ISOS;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare pe cale de consecință.

Amendamentul 1422
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 67

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(67) „autoritate competentă” înseamnă o autoritate publică înființată sau desemnată ca autoritate competentă în conformitate cu articolul 28;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1423
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 67

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(67) „autoritate competentă” înseamnă o autoritate publică înființată sau desemnată ca autoritate competentă în conformitate cu articolul 28;	(67) „autoritate ***națională*** competentă” înseamnă o autoritate publică înființată sau desemnată ca autoritate ***națională*** competentă în conformitate cu articolul 28;

Or. en

Amendamentul 1424
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 67
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 67

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(67) „autoritate competentă” înseamnă o autoritate publică înființată sau desemnată ca autoritate competentă ***în conformitate cu articolul 28***;	(67) „autoritate competentă” înseamnă o autoritate publică înființată sau desemnată ca autoritate competentă ***de către un stat membru***;

Or. en

Amendamentul 1425
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 68

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(68) „organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale” înseamnă un organism tehnic stabilit într-un stat membru care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care a fost notificat Comisiei în conformitate cu prezentul regulament;	(68) „organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale” înseamnă un organism tehnic stabilit într-un stat membru care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care a fost notificat ***de statele membre*** Comisiei în conformitate cu prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1426
Jens Geier

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 68

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(68) „organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale” înseamnă un organism tehnic ***stabilit într-un stat membru*** care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care a fost notificat Comisiei în conformitate cu prezentul regulament;	(68) „organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale” înseamnă un organism tehnic care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament ***și, în cazul organismelor tehnice naționale calificate***, care a fost notificat Comisiei în conformitate cu prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1427
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 68

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(68) „organism tehnic calificat ***pentru activitățile spațiale***” înseamnă un organism tehnic ***stabilit într-un stat membru*** care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care a fost notificat Comisiei în conformitate cu prezentul regulament;	(68) „organism tehnic calificat ***(OTC)***” înseamnă un organism tehnic care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care a fost notificat Comisiei în conformitate cu prezentul regulament;

Or. en

Amendamentul 1428
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 68

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(68) „organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale” înseamnă un organism tehnic ***stabilit într-un stat membru*** care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care ***a fost notificat Comisiei*** în conformitate cu ***prezentul regulament***;	(68) „organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale” înseamnă un organism tehnic care efectuează o evaluare tehnică în ceea ce privește aspectele legate de siguranță, reziliență și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului reglementate de prezentul regulament, care ***poate include ESA,*** în conformitate cu ***acordul internațional menționat la articolul 108***;

Or. en

Amendamentul 1429
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 70
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 70

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(70) „standard” înseamnă un standard conform definiției de la articolul 2 punctul 1 litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1025/2012;	(70) „standard” înseamnă ***o cerință spațială existentă general recunoscută sau*** un standard conform definiției de la articolul 2 punctul 1 litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1025/2012;

Or. en

Amendamentul 1430
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 70 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(70a) „organizație și organism european de standardizare în domeniul spațial”

înseamnă organizații și organisme de standardizare în domeniul spațial, precum CEN/CENELEC, ETSI și ECSS, care au un mandat oficial de a elabora standarde relevante pentru dezvoltarea, fabricarea și operarea sistemelor spațiale;

Or. en

Amendamentul 1431
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 70 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(70a) „organizație de standardizare" înseamnă o entitate care elaborează, publică și menține standarde europene în cooperare cu autoritățile, mediul academic și industria;

Or. en

Amendamentul 1432
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 71

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(71) „***specificații comune***" înseamnă un set de ***cerințe*** tehnice, ***altele decât un standard, care oferă mijloace de respectare a cerințelor aplicabile certificatului electronic și poluării luminoase și radio***;	(71) „***specificație comună***" înseamnă un set de ***specificații*** tehnice, ***astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 4 din Regulamentul (UE) nr. 1025/2012, care oferă mijloacele de respectare a anumitor cerințe prevăzute în prezentul regulament***;

Or. en

Amendamentul 1433
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 72
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 72

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(72) „cifră de afaceri” înseamnă suma obținută de o întreprindere în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1434
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 72

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(72) „cifră de afaceri” înseamnă suma obținută de o întreprindere în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1435
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 72

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(72) „cifră de afaceri” înseamnă suma obținută de o întreprindere în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1436
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 72

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(72) „cifră de afaceri” înseamnă suma obținută de o întreprindere în sensul articolului 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1437
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 73
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 73

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(73) „etichetă a Uniunii pentru activități spațiale” înseamnă un document emis de Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial al Uniunii instituit prin articolul 1 din Regulamentul (UE) 2021/696 („agenția”), care atestă că un anumit obiect spațial a fost evaluat în ceea ce privește conformitatea cu cerințele	***eliminat***

specifice privind siguranța, reziliența sau sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului prevăzute într-un sistem de etichetare al Uniunii pentru activități spațiale;

Or. en

Amendamentul 1438
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 73

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(73) „etichetă a Uniunii pentru activități spațiale” înseamnă un document emis de Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial al Uniunii instituit prin articolul 1 din Regulamentul (UE) 2021/696 („agenția”), care atestă că un anumit obiect spațial a fost evaluat în ceea ce privește conformitatea cu cerințele specifice privind siguranța, reziliența sau sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului prevăzute într-un sistem de etichetare al Uniunii pentru activități spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1439
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 73

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(73) „etichetă a Uniunii pentru activități spațiale” înseamnă un document emis de Agenția Uniunii Europene pentru	***eliminat***

Programul spațial al Uniunii instituit prin articolul 1 din Regulamentul (UE) 2021/696 („agenția”), care atestă că un anumit obiect spațial a fost evaluat în ceea ce privește conformitatea cu cerințele specifice privind siguranța, reziliența sau sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului prevăzute într-un sistem de etichetare al Uniunii pentru activități spațiale;	

Or. en

Amendamentul 1440
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 74

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(74) „sistem de etichetare al Uniunii pentru activități spațiale” înseamnă un set cuprinzător de norme, cerințe tehnice, standarde și proceduri instituite la nivelul Uniunii care se aplică verificării conformității produselor, proceselor și serviciilor, inclusiv activitățile de testare și de inspecție desfășurate în legătură cu aspecte legate de siguranță, reziliență sau sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1441
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 74
Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 74

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(74) „sistem de etichetare al Uniunii pentru activități spațiale” înseamnă un set cuprinzător de norme, cerințe tehnice, standarde și proceduri instituite la nivelul Uniunii care se aplică verificării conformității produselor, proceselor și serviciilor, inclusiv activitățile de testare și de inspecție desfășurate în legătură cu aspecte legate de siguranță, reziliență sau sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1442
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 74

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(74) „sistem de etichetare al Uniunii pentru activități spațiale” înseamnă un set cuprinzător de norme, cerințe tehnice, standarde și proceduri instituite la nivelul Uniunii care se aplică verificării conformității produselor, proceselor și serviciilor, inclusiv activitățile de testare și de inspecție desfășurate în legătură cu aspecte legate de siguranță, reziliență sau sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1443
Jens Geier

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 75

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(75) „analiză ***critică*** a ***proiectului***” înseamnă etapa procesului de inginerie, fabricație și dezvoltare ***care stabilește că proiectarea și configurarea sistemelor și subsistemelor satisfac toate cerințele specificate ale misiunii spațiale, în ceea ce privește performanța, compatibilitatea, specificațiile produsului, evaluarea riscurilor, planificarea preliminară a testelor, caracterul adecvat al funcționării*** preliminare ***și furnizarea de documente justificative, permițând continuarea implementării și integrării sistemelor***.	(75) „analiză a ***cerințelor de sistem***” înseamnă etapa procesului de inginerie, fabricație și dezvoltare ***în cadrul căreia sunt emise specificațiile tehnice actualizate ale cerințelor, se evaluează definițiile*** preliminare ***ale proiectării și programul preliminar de verificare***.

Or. en

Amendamentul 1444
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Propunere de regulament
Articolul 5 – paragraful 1 – punctul 75

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(75) „analiză ***critică*** a ***proiectului***” înseamnă etapa procesului de inginerie, fabricație și dezvoltare ***care stabilește că proiectarea și configurarea sistemelor și subsistemelor satisfac toate cerințele specificate ale misiunii spațiale, în ceea ce privește performanța, compatibilitatea, specificațiile produsului, evaluarea riscurilor, planificarea preliminară a testelor, caracterul adecvat al funcționării*** preliminare ***și furnizarea de documente justificative, permițând continuarea implementării și integrării sistemelor***.	(75) „analiză a ***cerințelor de sistem***” înseamnă etapa procesului de inginerie, fabricație și dezvoltare ***în cadrul căreia sunt emise specificațiile tehnice actualizate ale cerințelor, se evaluează definițiile*** preliminare ***ale proiectării și programul preliminar de verificare***.

Or. en

Amendamentul 1445
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Titlul II – capitolul I – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
I AUTORIZAREA ***OPERATORILOR*** SPAȚIALI DIN UNIUNE	I AUTORIZAREA ***ACTIVITĂȚILOR SPAȚIALE DE CĂTRE OPERATORII*** SPAȚIALI DIN UNIUNE

Or. en

Amendamentul 1446
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Titlul II – capitolul I – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
I AUTORIZAREA ***OPERATORILOR SPAȚIALI*** DIN UNIUNE	I AUTORIZAREA ***PE PIAȚA INTERNĂ A ACTIVITĂȚILOR SPAȚIALE*** DIN UNIUNE

Or. en

Amendamentul 1447
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Titlul II – capitolul I – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
I AUTORIZAREA ***OPERATORILOR SPAȚIALI DIN UNIUNE***	I AUTORIZAREA ***PE PIAȚĂ A ACTIVITĂȚILOR SPAȚIALE***

Or. en

Justificare

Amendamentul reflectă schimbarea fundamentală de la un sistem național de autorizare bazat pe statul membru la o autorizație unică de acces pe piața UE, valabilă pe întreg teritoriul Uniunii.

Amendamentul 1448
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii spațiali din Uniune nu pot furniza servicii spațiale decât dacă au obținut într-un stat membru o autorizație de a desfășura activități spațiale care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, în funcție de categoria de operator spațial în cauză.	1. Operatorii spațiali din Uniune nu pot furniza servicii spațiale decât dacă au obținut într-un stat membru o autorizație de a desfășura activități spațiale ***pentru respectivele servicii spațiale*** care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, în funcție de categoria de operator spațial în cauză. ***Nu se pot acorda autorizații pentru activități legate de turismul spațial. Prin urmare, nu se pot acorda autorizații pentru activitățile care implică transportul, cazarea sau participarea persoanelor fizice în scopuri recreative în spațiul cosmic.***

Or. fr

Amendamentul 1449
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Operatorii spațiali*** din Uniune ***nu pot*** furniza ***servicii spațiale decât dacă au obținut într-un stat membru o*** autorizație ***de a desfășura activități spațiale*** care	1. ***Un operator spațial*** din Uniune ***poate*** furniza ***un serviciu spațial în cadrul Uniunii numai dacă deține o*** autorizație ***EUSA valabilă, emisă de agenție în***

demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, în funcție de categoria de operator spațial în cauză.	***conformitate cu prezentul capitol,*** care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, în funcție de categoria de operator spațial în cauză***, și dacă operatorul oferă garanțiile necesare de fiabilitate, competență profesională și capacitate financiară pentru desfășurarea în condiții de siguranță și continuitate a activității spațiale în cauză***.

Or. en

Justificare

Trecerea de la 27 de autorități naționale competente la o singură agenție care emite o „autorizație EUSA” valabilă în întreaga Uniune reprezintă principala simplificare a pachetului legislativ. În textul Comisiei, un operator activ în mai multe state membre avea nevoie de mai multe autorizații naționale. EUSA le înlocuiește pe toate acestea cu o singură procedură, o singură evaluare tehnică și un singur certificat de conformitate. Aceasta este piața unică pentru spațiu pe care industria o cere.

Amendamentul 1450
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Operatorii spațiali*** din Uniune ***nu pot*** furniza ***servicii spațiale decât dacă au obținut într-un stat membru*** o autorizație ***de*** a desfășura ***activități*** spațiale ***care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, în funcție de categoria de operator spațial în cauză***.	1. ***Un operator spațial*** din Uniune ***poate*** furniza ***un serviciu spațial în cadrul Uniunii numai dacă deține*** o autorizație ***valabilă emisă de autoritatea națională competentă din statul membru în care solicitantul își are locul principal de stabilire, pentru*** a desfășura ***activitățile*** spațiale ***necesare furnizării serviciului respectiv***. ***Pentru activele deținute de Uniune, autoritatea competentă care emite autorizația este Comisia. Este necesară o singură autorizație pentru fiecare activitate.***

Or. en

Amendamentul 1451
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii spațiali din Uniune ***nu*** pot furniza servicii spațiale ***decât dacă au obținut într-un stat membru o autorizație*** de a desfășura activități spațiale ***care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, în funcție de categoria de operator spațial în cauză***.	1. Operatorii spațiali din Uniune pot furniza servicii spațiale ***numai pe baza unei autorizații valabile*** de a desfășura activități spațiale***, emisă de o autoritate competentă, astfel cum este prevăzut la articolul 7***.

Or. en

Amendamentul 1452
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii spațiali ***din Uniune*** nu pot furniza servicii spațiale decât dacă au obținut într-un stat membru o autorizație de a desfășura activități spațiale care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V***, după caz***, în funcție de categoria de operator spațial în cauză.	1. Operatorii spațiali nu pot furniza servicii spațiale ***în Uniune*** decât dacă au obținut într-un stat membru o autorizație de a desfășura activități spațiale care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, în funcție de categoria de operator spațial în cauză.

Or. en

Justificare

Acesta este un amendament orizontal, care trebuie aplicat acolo unde este cazul, înlocuind operatorii spațiali din Uniune cu operatori spațiali în general, în conformitate cu principiul aplicării egale a actului legislativ celor care operează în UE.

Amendamentul 1453
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să desfășoare activitatea sau, respectiv, să efectueze lansarea.

Or. en

Amendamentul 1454
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru în ceea ce privește cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V.	2. ***În cazul în care mai multe state membre exercită jurisdicție asupra unei activități spațiale,*** un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru în ceea ce privește cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V.

Or. en

Amendamentul 1455
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru în ceea ce privește cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V***.	2. ***Autorizația EUSA este valabilă în întreaga Uniune. Statele membre nu pot impune operatorilor spațiali ai Uniunii să obțină autorizații suplimentare și nici să demonstreze conformitatea cu cerințe care le depășesc pe cele prevăzute în prezentul regulament***.

Or. en

Justificare

Autorizația EUSA este valabilă în întreaga Uniune, fără nicio cerință națională suplimentară.

Amendamentul 1456
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru ***în ceea ce privește cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V***.	2. Un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru***. Autoritățile competente ale statelor membre respective asigură coordonarea în vederea facilitării proceselor lor de autorizare***.

Or. en

Amendamentul 1457
Angelika Niebler, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru în	2. Un stat membru recunoaște autorizațiile emise de un alt stat membru ***sau de Comisie*** în ceea ce privește

ceea ce privește cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V.

cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V.

Or. en

Amendamentul 1458
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Prezentul regulament nu împiedică statele membre să stabilească, în exercitarea competențelor lor naționale, astfel cum sunt definite la articolul 4 alineatul (1), regimuri de autorizare suplimentare aplicabile activităților spațiale aflate în jurisdicția lor. În acest sens, statele membre pot, în special, să prevadă că aceste regimuri suplimentare includ cerințe mai stricte decât cele stabilite la nivelul Uniunii, în special în ceea ce privește securitatea, reziliența sistemelor și a infrastructurilor spațiale, precum și protecția mediului și sustenabilitatea. Aceste cerințe pot include, după caz, obligații sporite privind evaluarea riscurilor, prevenirea coliziunilor, gestionarea deșeurilor spațiale sau chiar limitarea amprentei de mediu a activităților în cauză.

Or. fr

Amendamentul 1459
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul și, după caz, de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze, dacă este diferit de statul membru de stabilire.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1460
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care ***este stabilit*** solicitantul ***și, după caz, de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze, dacă este diferit de statul membru*** de stabilire.	Autorizația se emite de către ***următoarele autorități de autorizare:***
	(a) autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul ***își are locul principal*** de stabilire***;***
	(b) Comisia, pentru activele deținute de Uniune.
	În sensul prezentului regulament, „autorități de autorizare” înseamnă entitățile din partea cărora este necesară autorizarea unei anumite activități spațiale, în temeiul primului paragraf.

Or. en

Amendamentul 1461
Massimiliano Salini

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul ***și, după caz, de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze, dacă este diferit de statul membru de stabilire***.	Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul.

Or. en

Amendamentul 1462
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația se emite de ***către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul și, după caz, de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze, dacă este diferit de statul membru de stabilire***.	***Agenția*** emite ***autorizația EUSA pe baza avizului tehnic emis*** de ***organismul tehnic calificat desemnat în temeiul articolului 8***.

Or. en

Justificare

Agenția emite autorizația EUSA, acționând pe baza avizului tehnic al organismului tehnic calificat (ESA, în temeiul articolului 8). Acest lucru creează un proces clar în doi pași, cu o delimitare precisă a responsabilităților între expertiza tehnică și procesul decizional juridic. O singură autoritate emitentă pentru întreaga Uniune elimină incoerențele și întârzierile generate de 27 de proceduri naționale distincte.

Amendamentul 1463
Sarah Knafo

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul ***și, după caz,*** de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze***, dacă este diferit de statul membru de stabilire***.	Autorizația se emite de către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul ***sau, la alegerea solicitantului,*** de către autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze***. Autoritățile competente implicate se coordonează pentru a evita duplicarea cerințelor***.

Or. en

Amendamentul 1464
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația ***se emite de către*** autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul ***și, după caz, de către*** autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze, dacă este diferit de statul membru de stabilire.	***Operatorii spațiali din Uniune solicită*** autorizația ***de la*** autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit solicitantul ***sau de la*** autoritatea competentă a statului membru în care solicitantul intenționează să opereze sau, respectiv, să lanseze, dacă este diferit de statul membru de stabilire.

Or. en

Amendamentul 1465
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	La depunerea unei cereri de autorizare, operatorii spațiali din Uniune trebuie să

	documenteze dacă au fost luate în considerare servicii de lansare ale Uniunii pentru misiunea planificată. În cazul în care este selectat un serviciu de lansare dintr-o țară terță, operatorul furnizează autorității competente o justificare succintă a motivelor pentru care nu a fost utilizat un serviciu de lansare al Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1466
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente ale statelor membre respective asigură coordonarea în vederea facilitării proceselor lor de autorizare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1467
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente ale statelor membre respective asigură coordonarea în vederea facilitării proceselor lor de autorizare.	Autoritățile ***naționale*** competente ale statelor membre respective asigură coordonarea în vederea facilitării proceselor lor de autorizare. ***În acest scop, statele membre respective elaborează un proces de recunoaștere reciprocă a autorizației.***

Or. en

Justificare

Amendamentul privind înlocuirea sintagmei „autorități competente” cu „autoritate națională competentă” este recurent și se aplică întregului text.

Amendamentul 1468
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente ale statelor membre ***respective asigură coordonarea în vederea facilitării proceselor lor de autorizare***.	***Statele*** membre ***pot încheia acorduri pentru a aloca responsabilitățile de autorizare și de supraveghere legate de o activitate spațială. Aceste acorduri sunt notificate Comisiei***.

Or. en

Amendamentul 1469
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4
Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În scopul eliberării unei autorizații, o autoritate competentă trebuie să ia în considerare avizul emis de organismul tehnic calificat pentru activitățile spațiale ***în contextul evaluărilor tehnice efectuate*** în conformitate cu articolul 8.	4. În scopul eliberării unei autorizații, o autoritate competentă trebuie să ia în considerare avizul emis de organismul tehnic calificat pentru activitățile spațiale în conformitate cu articolul 8.

Or. en

Amendamentul 1470
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În scopul eliberării unei autorizații, ***o autoritate competentă*** trebuie să ia în considerare avizul emis de organismul tehnic calificat ***pentru activitățile spațiale*** în contextul evaluărilor tehnice efectuate în conformitate cu articolul ***8***.	4. În scopul eliberării unei autorizații ***EUSA***, ***agenția*** trebuie să ia în considerare avizul emis de organismul tehnic calificat ***desemnat în temeiul articolului 8*** în contextul evaluărilor tehnice efectuate în conformitate cu articolul ***respectiv***.

Or. en

Justificare

Amendament pe cale de consecință: agenția ia decizia de autorizare pe baza avizului organismului tehnic calificat. Dispoziția garantează că decizia agenției nu se poate abate de la avizul respectiv fără o justificare motivată explicită.

Amendamentul 1471
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională trebuie să demonstreze autorităților competente relevante, în cererea lor de autorizare, înregistrarea în URSO a operatorului spațial dintr-o țară terță sau a organizației internaționale în cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Obligația unui operator din Uniune de a informa separat și de a implica autoritatea națională competentă în ceea ce privește utilizarea serviciilor spațiale ale țărilor terțe este redundantă în cadrul sistemului EUSA: cererea de autorizare adresată agenției acoperă deja întreaga arhitectură a misiunii, inclusiv utilizarea serviciilor furnizate de terți.

Amendamentul 1472
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali din Uniune ***care intenționează să recurgă la*** serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională trebuie să ***demonstreze autorităților competente relevante, în cererea lor de autorizare, înregistrarea în URSO a operatorului spațial dintr-o țară*** terță ***sau a organizației internaționale*** în cauză, în conformitate cu articolul 17 ***sau, respectiv, cu articolul 18***.	***Atunci când*** operatorii spațiali din Uniune ***solicită o autorizație care include*** serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională***, autoritatea competentă*** trebuie să ***verifice dacă operatorul din țara*** terță în cauză ***este înregistrat*** în URSO, în conformitate cu articolul 17.

Or. en

Amendamentul 1473
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională trebuie să ***demonstreze autorităților*** competente relevante, în cererea lor de autorizare, înregistrarea în URSO a ***operatorului*** spațial dintr-o țară terță sau a organizației internaționale în	Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională trebuie să ***informeze autoritățile*** competente relevante, în cererea lor de autorizare, ***cu privire la*** înregistrarea în ***URSA*** a ***activităților desfășurate de operatorul*** spațial dintr-o

cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.

țară terță sau a organizației internaționale în cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.

Or. en

Amendamentul 1474
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională trebuie să demonstreze autorităților competente relevante, în cererea lor de autorizare, ***înregistrarea*** în URSO a operatorului spațial dintr-o țară terță sau a organizației internaționale în cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.	Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță sau de o organizație internațională trebuie să demonstreze autorităților competente relevante, în cererea lor de autorizare, ***validitatea înregistrării*** în URSO a operatorului spațial dintr-o țară terță sau a organizației internaționale în cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.

Or. fr

Amendamentul 1475
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță ***sau de o organizație internațională*** trebuie să demonstreze autorităților competente relevante, în cererea lor de autorizare, înregistrarea în	Operatorii spațiali din Uniune care intenționează să recurgă la serviciile spațiale furnizate de un operator spațial dintr-o țară terță trebuie să demonstreze autorităților competente relevante, în cererea lor de autorizare, înregistrarea în URSO a operatorului spațial dintr-o țară

URSO a operatorului spațial dintr-o țară terță sau a organizației internaționale în cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.	terță sau a organizației internaționale în cauză, în conformitate cu articolul 17 sau, respectiv, cu articolul 18.

Or. en

Amendamentul 1476
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care procedura de înregistrare în URSO nu a fost încă finalizată, operatorul spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță sau cu organizația internațională în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu privire la stadiul procesului de înregistrare.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 1477
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care procedura de înregistrare în URSO nu a fost încă finalizată, operatorul spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță sau cu organizația internațională în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu	***eliminat***

privire la stadiul procesului de înregistrare.

Or. en

Justificare

Eliminare pe cale de consecință: procedura de coordonare a autorităților naționale pentru statutul de operator spațial URSA al unei țări terțe este inclusă în procesul centralizat gestionat de agenție.

Amendamentul 1478
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care procedura de înregistrare în URSO nu a fost încă finalizată, operatorul spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță sau cu organizația internațională în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu privire la stadiul procesului de înregistrare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1479
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care procedura de înregistrare în ***URSO*** nu a fost încă finalizată, operatorul	În cazul în care procedura de înregistrare în ***URSA*** nu a fost încă finalizată, operatorul

spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță sau cu organizația internațională în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu privire la stadiul procesului de înregistrare.	spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță sau cu organizația internațională în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu privire la stadiul procesului de înregistrare.

Or. en

Amendamentul 1480
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care procedura de înregistrare în URSO nu a fost încă finalizată, operatorul spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță ***sau cu organizația internațională*** în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu privire la stadiul procesului de înregistrare.	În cazul în care procedura de înregistrare în URSO nu a fost încă finalizată, operatorul spațial din Uniune trebuie să se coordoneze îndeaproape cu operatorul spațial din țara terță în cauză, cu autoritatea competentă relevantă și cu agenția, inclusiv prin solicitarea de actualizări cu privire la stadiul procesului de înregistrare.

Or. en

Amendamentul 1481
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția furnizează imediat astfel de actualizări pentru a evita întârzierile inutile în procesul de autorizare a operatorului spațial din Uniune.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 1482
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția furnizează imediat astfel de actualizări pentru a evita întârzierile inutile în procesul de autorizare a operatorului spațial din Uniune.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare pe cale de consecință: obligația agenției de a furniza actualizări pentru a evita întârzierile în autorizarea națională este înlocuită de procesul integrat de tip ghișeu unic al EUSA.

Amendamentul 1483
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 3
Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția furnizează imediat astfel de actualizări pentru a evita întârzierile inutile în procesul de autorizare a operatorului spațial din Uniune.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1484
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția furnizează imediat astfel de actualizări ***pentru a evita întârzierile inutile*** în procesul de autorizare a operatorului spațial din Uniune.	Agenția furnizează imediat astfel de actualizări în procesul de autorizare a operatorului spațial din Uniune.

Or. en

Amendamentul 1485
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care necesitatea furnizării de servicii spațiale de către un operator spațial dintr-o țară terță sau de către o organizație internațională apare după emiterea unei autorizații, cum ar fi în cazul ISOS, operatorul spațial din Uniune are obligația să informeze fără întârziere autoritatea competentă în acest sens și să îi pună la dispoziție dovada înregistrării în URSO a operatorului spațial din țara terță sau a organizației internaționale în cauză.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1486
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care necesitatea furnizării de servicii spațiale de către un	6. În cazul în care necesitatea furnizării de servicii spațiale de către un

operator spațial dintr-o țară terță sau de către o organizație internațională apare după emiterea unei autorizații, cum ar fi în cazul ISOS, operatorul spațial din Uniune are obligația să informeze fără întârziere autoritatea competentă în acest sens și să îi pună la dispoziție dovada înregistrării în ***URSO*** a ***operatorului*** spațial din țara terță sau a organizației internaționale în cauză.	operator spațial dintr-o țară terță sau de către o organizație internațională apare după emiterea unei autorizații, cum ar fi în cazul ISOS, operatorul spațial din Uniune are obligația să informeze fără întârziere autoritatea competentă în acest sens și să îi pună la dispoziție dovada înregistrării în ***URSA*** a ***activităților efectuate de operatorul*** spațial din țara terță sau a organizației internaționale în cauză.

Or. en

Amendamentul 1487
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care necesitatea furnizării de servicii spațiale de către un operator spațial dintr-o țară terță ***sau de către o organizație internațională*** apare după emiterea unei autorizații, cum ar fi în cazul ISOS, operatorul spațial din Uniune are obligația să informeze fără întârziere autoritatea competentă în acest sens și să îi pună la dispoziție dovada înregistrării în URSO a operatorului spațial din țara terță ***sau a organizației internaționale în cauză***.	6. În cazul în care necesitatea furnizării de servicii spațiale de către un operator spațial dintr-o țară terță apare după emiterea unei autorizații, cum ar fi în cazul ISOS, operatorul spațial din Uniune are obligația să informeze fără întârziere autoritatea competentă în acest sens și să îi pună la dispoziție dovada înregistrării în URSO a operatorului spațial din țara terță.

Or. en

Amendamentul 1488
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

6. În cazul în care ***necesitatea furnizării de servicii*** spațiale de către un operator spațial dintr-o țară terță sau de către o organizație internațională ***apare după emiterea unei autorizații, cum ar fi în cazul ISOS, operatorul spațial din Uniune are obligația să informeze fără întârziere autoritatea competentă în acest sens și să îi pună la dispoziție dovada înregistrării în URSO a operatorului spațial din țara terță sau a organizației internaționale în cauză***.	6. În cazul în care ***a fost autorizată o activitate spațială și activitatea respectivă necesită ulterior utilizarea serviciilor*** spațiale ***ISOS furnizate*** de către un operator spațial dintr-o țară terță sau de către o organizație internațională***, furnizarea serviciilor ISOS poate avea loc numai după ce agenția a actualizat autorizația EUSA pentru a include certificatul electronic al respectivului furnizor, înregistrat în URSA în temeiul articolului 17 sau al articolului 18***.

Or. en

Justificare

Simplificarea procedurii post-autorizare pentru integrarea serviciilor ISOS: în locul declanșării unei noi notificări naționale, operatorul transmite actualizări agenției.

Amendamentul 1489
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 6a
	Autorizarea transferului sau a preluării controlului
	1. Orice transfer către o terță parte al controlului asupra unui obiect spațial sau asupra unui grup coordonat de obiecte spațiale care a fost autorizat în temeiul prezentului regulament este supus autorizării prealabile de către agenție.
	2. Orice operator de nave spațiale care intenționează să preia controlul asupra unui obiect spațial sau asupra unui grup coordonat de obiecte spațiale care nu a fost autorizat anterior în temeiul prezentului regulament trebuie să obțină o autorizație prealabilă în acest scop.

	3. Agenția acordă autorizația menționată la alineatele (1) și (2) numai după ce verifică dacă noul operator îndeplinește cerințele prevăzute în prezentul regulament, inclusiv pe cele referitoare la siguranță, reziliență, sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului, capacitatea financiară și asigurarea răspunderii.

Or. en

Justificare

Un transfer al controlului modifică entitatea responsabilă pentru conformitate, siguranța operațională și asigurarea răspunderii. Prin urmare, acesta trebuie să rămână supus unui control de reglementare prealabil. Acest amendament elimină o lacună evidentă în materie de supraveghere și asigură continuitatea responsabilității.

Amendamentul 1490
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procesul de autorizare	***Dosarul tehnic***

Or. en

Amendamentul 1491
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Solicitantul trebuie să depună cererea de autorizare la autoritatea competentă menționată la articolul 6 alineatul ***(3)***.	1. Solicitantul trebuie să depună cererea de autorizare la autoritatea competentă menționată la articolul 6 alineatul ***(1a)***.

Or. en

Amendamentul 1492
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Solicitantul trebuie să depună cererea de autorizare la autoritatea competentă menționată la articolul 6 alineatul ***(3)***.	1. Solicitantul trebuie să depună cererea de autorizare la autoritatea competentă menționată la articolul 6 alineatul ***(1)***.

Or. en

Amendamentul 1493
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Solicitantul trebuie să depună cererea ***de autorizare*** la ***autoritatea competentă menționată la articolul 6 alineatul (3)***.	1. Solicitantul ***unei autorizații EUSA*** trebuie să depună cererea la ***agenție***.

Or. en

Justificare

Cererile se depun la agenție, nu la o autoritate națională competentă. O singură cerere, o singură autoritate – simplificarea fundamentală a arhitecturii titlului II. Operatorii care desfășoară misiuni transfrontaliere nu mai trebuie să identifice și să se coordoneze cu mai multe puncte de contact naționale.

Amendamentul 1494
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Comisia adoptă un act de punere în aplicare pentru a defini un proces unic de autorizare bazat pe o evaluare a profilului de risc. Comisia definește, în strânsă cooperare cu autoritățile publice ale statelor membre, o evaluare bazată pe informații tehnice specifice și pe categorii de risc specifice. Respectivul act de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1495
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererea de autorizare trebuie să conțină un dosar tehnic cu toate documentele și dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.	2. Cererea de autorizare ***EUSA*** trebuie să conțină un dosar tehnic cu toate documentele și dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz***, și în special:***
	(a) pentru operatorii de lansare, cerințele prevăzute în titlul IV capitolul I secțiunea 1 și în titlul IV capitolele II-V;
	(b) pentru operatorii de nave spațiale, cerințele prevăzute în titlul IV capitolul I secțiunea 2 și în titlul IV capitolele II-V, precum și datele privind durata misiunii;
	(c) pentru constelații, toată documentația necesară pentru a demonstra conformitatea cu articolul 9 alineatul (1);
	(d) în cazul în care un operator spațial dintr-o țară terță sau o organizație

internațională este implicat în activități spațiale, informațiile privind statutul sau planurile de înregistrare în URSA, în temeiul articolului 17 sau al articolului 18.

Or. en

Justificare

Dosarul tehnic se depune la agenție. Domeniul de aplicare al dosarului este extins pentru a acoperi toate cerințele regulamentului, nu doar capitolele I-V din titlul IV, în conformitate cu autorizația unică ce acoperă conformitatea deplină din partea operatorului în cadrul tuturor titlurilor.

Amendamentul 1496
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererea de autorizare trebuie să conțină un dosar tehnic cu toate documentele și dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.	2. Cererea de autorizare trebuie să conțină un dosar tehnic cu toate documentele și dovezile necesare pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz. ***Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a pune la dispoziție modele armonizate pentru dosarul tehnic. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).***

Or. en

Amendamentul 1497
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Cererea de autorizare trebuie să conțină un dosar tehnic ***cu toate documentele și dovezile necesare*** pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.	2. Cererea de autorizare trebuie să conțină un dosar tehnic pentru a demonstra conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.

Or. en

Amendamentul 1498
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***În cererea sa de autorizare, solicitantul trebuie să indice autorității competente organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale pe care*** solicitantul ***intenționează să le utilizeze pentru evaluarea tehnică a cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz***.	3. ***În termen de 15 zile lucrătoare de la primirea cererii, agenția evaluează dacă cererea este completă. În cazul în care o cerere este incompletă sau necesită clarificări, agenția stabilește un termen limită pentru ca*** solicitantul ***să furnizeze informațiile suplimentare. Termenul menționat la alineatul (5) se suspendă până la primirea informațiilor respective. Agenția informează solicitantul odată ce s-a asigurat că cererea este completă***.

Or. en

Justificare

Agenția efectuează evaluarea integralității dosarului în termen de 15 zile lucrătoare. Stabilirea unui termen pentru verificarea integralității oferă securitate juridică operatorilor: termenul pentru evaluarea de fond nu începe să curgă decât după confirmarea integralității, iar operatorii știu exact când trebuie să se aștepte la o decizie privind integralitatea dosarului.

Amendamentul 1499
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. La evaluarea cererii, în cazul în care există probabilitatea ca activitățile spațiale – în situații de perturbare, degradare, refuz, manipulare sau pierdere a controlului efectiv – să afecteze considerabil securitatea publică, siguranța publică, protecția civilă, continuitatea activității guvernamentale, infrastructurile critice, serviciile esențiale, programele spațiale ale Uniunii sau reziliența economiei Uniunii, agenția verifică dacă operatorul păstrează controlul efectiv în cadrul Uniunii asupra funcțiilor esențiale pentru desfășurarea, continuitatea, securitatea și restabilirea acestor activități.
	Respectarea acestei cerințe trebuie să reprezinte o condiție pentru acordarea autorizației.

Or. en

Justificare

Analiza de securitate este integrată în procesul de autorizare: în cazul în care activitatea spațială ar putea afecta securitatea publică în caz de perturbare, agenția verifică dacă există control efectiv în cadrul Uniunii ca parte a evaluării standard.

Amendamentul 1500
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre instituie procese care să permită autorităților competente să transmită dosarul tehnic organismelor	4. Statele membre instituie procese care să permită autorităților competente să transmită dosarul tehnic organismelor

tehnice calificate pentru activitățile spațiale indicate de solicitant sau să permită solicitantului să se adreseze direct organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale.	tehnice calificate pentru activitățile spațiale indicate de solicitant sau să permită solicitantului să se adreseze direct organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale. ***Un organism tehnic calificat examinează cererea și evaluează dacă aceasta este completă, prezentând o informare în acest sens în termen de 20 de zile lucrătoare, și, dacă cererea este incompletă sau dacă este nevoie de mai multe clarificări, organismul tehnic calificat stabilește un termen până la care solicitantul trebuie să furnizeze eventuale informații suplimentare.*** ***Odată ce s-a asigurat că cererea este completă și suficient de clară, organismul tehnic calificat respectiv informează solicitantul.***

Or. en

Amendamentul 1501
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***Statele membre instituie procese care să permită autorităților competente să transmită*** dosarul tehnic ***organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale indicate de solicitant sau să permită solicitantului să se adreseze direct organismelor tehnice calificate pentru activitățile spațiale***.	4. ***Agenția transmite fără întârziere*** dosarul tehnic ***complet organismului tehnic calificat desemnat în temeiul articolului 8, pentru evaluarea tehnică***.

Or. en

Justificare

Agenția transmite fără întârziere dosarul complet organismului tehnic calificat, asigurându-se că evaluarea tehnică începe imediat ce este confirmată integralitatea dosarului.

Amendamentul 1502
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. În cazul în care autoritatea de autorizare este Comisia, agenția evaluează cererea de autorizare și notifică solicitantului rezultatul evaluării sale preliminare. Operatorul spațial din Uniune al activelor deținute de Uniune trebuie să aibă posibilitatea să prezinte o declarație motivată și să furnizeze explicații sau dovezi suplimentare. Agenția emite un aviz motivat prin care propune Comisiei să emită sau să refuze o autorizație.

Or. en

Amendamentul 1503
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, și, în termen de 6 luni de la data primirii dosarului tehnic, trebuie să emită un aviz ***cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz***.	Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, și, în termen de 6 luni de la data primirii dosarului tehnic, trebuie să emită un aviz ***în acest sens***.

Or. en

Amendamentul 1504
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, și, în ***termen*** de 6 luni de la data primirii dosarului tehnic, trebuie să emită un aviz cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.	Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, și, ***cât mai curând posibil*** în ***termenul stabilit de statul membru relevant, dar nu mai târziu*** de 6 luni de la data primirii dosarului tehnic, trebuie să emită un aviz cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.

Or. en

Amendamentul 1505
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un organism tehnic calificat ***pentru activitățile spațiale*** trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV ***capitolele I-V, după caz,*** și, în termen de ***6*** luni de la data ***primirii dosarului tehnic***, trebuie să emită un aviz cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele ***prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz***.	***Organismul*** tehnic calificat trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor ***aplicabile*** prevăzute în titlul IV și, în termen de ***2*** luni de la data ***notificării integralității dosarului menționate la alineatul (3)***, trebuie să emită un aviz ***tehnic către agenție*** cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele ***respective***.

Or. en

Justificare

Reducerea termenului pentru evaluarea tehnică de la 6 luni la 2 luni răspunde direct feedbackului din partea industriei, potrivit căruia termenul propus de Comisie nu este viabil din punct de vedere comercial pentru ciclurile de fabricație și lansare a sateliților. Termenul de 2 luni este realist pentru un organism tehnic calificat unic, specializat, cu expertiză spațială permanentă și echipe de evaluare dedicate.

Amendamentul 1506
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, și, în termen de ***6*** luni de la data primirii dosarului tehnic, trebuie să emită un aviz cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.	Un organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale trebuie să evalueze îndeplinirea cerințelor prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz, și, în termen de ***cel mult 3*** luni de la data primirii dosarului tehnic, trebuie să emită un aviz cu privire la conformitatea activităților spațiale preconizate cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, după caz.

Or. en

Amendamentul 1507
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente țin seama în cea mai mare măsură de evaluarea tehnică efectuată în legătură cu titlul IV capitolul II de către organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale, în temeiul	***eliminat***

articolului 8 alineatul (2) al treilea paragraf.

Or. en

Amendamentul 1508
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente ***țin seama în cea mai mare măsură de*** evaluarea tehnică efectuată în legătură cu titlul IV capitolul II de către organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale, în temeiul articolului 8 alineatul (2) al treilea paragraf.	Autoritățile competente ***își bazează decizia pe*** evaluarea tehnică efectuată în legătură cu titlul IV capitolul II de către organismele tehnice calificate pentru activitățile spațiale, în temeiul articolului 8 alineatul (2) al treilea paragraf.

Or. en

Amendamentul 1509
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În ***termen*** de 12 luni de la data primirii cererii, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.	În ***cel mai scurt timp posibil, în termenul stabilit de statul membru în cauză, dar nu mai târziu*** de 12 luni de la data primirii cererii, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.

Or. en

Amendamentul 1510
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***12*** luni de la data primirii cererii, ***autoritatea competentă*** emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.	În termen de ***3*** luni de la data primirii cererii, ***agenția*** emite autorizația ***EUSA*** sau respinge cererea***, ținând seama de avizul menționat la alineatul (5),*** și informează solicitantul în acest sens.

Or. en

Justificare

Reducerea termenului total de autorizare de la 12 luni la 3 luni reflectă eficiența modelului centralizat, cu autoritate unică. O agenție, un organism tehnic calificat, un proces coordonat.

Amendamentul 1511
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de 12 luni de la data primirii cererii, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.	În termen de ***maximum*** 12 luni de la data primirii cererii, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens***, oferind o justificare pentru respingere***.

Or. en

Amendamentul 1512
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***12*** luni de la data primirii ***cererii***, autoritatea competentă emite	În termen de ***cel mult 6*** luni de la data primirii ***unei cereri complete***, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge

autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.	cererea și informează solicitantul în acest sens.

Or. en

Amendamentul 1513
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***12*** luni de la data primirii cererii, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.	În termen de ***cel mult 6*** luni de la data primirii cererii, autoritatea competentă emite autorizația sau respinge cererea și informează solicitantul în acest sens.

Or. en

Amendamentul 1514
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Termenul se suspendă până când solicitantul furnizează informațiile complete, la cererea autorității competente.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1515
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Termenul se suspendă până când solicitantul furnizează informațiile complete, la cererea autorității competente.	Termenul se suspendă până când solicitantul furnizează informațiile complete, la cererea autorității competente. ***Decizia respectivă produce efecte de la notificarea sa către solicitant. Dacă după 6 luni de la data înregistrării nu a fost emisă nicio decizie, aceasta se consideră aprobată.***

Or. en

Amendamentul 1516
Michał Szczerba

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Termenul se suspendă până când solicitantul ***furnizează informațiile complete, la cererea autorității competente***.	***Decizia respectivă produce efecte de la notificarea sa către solicitant. Dacă nu a fost emisă nicio decizie în termen de 6 luni de la data cererii de înregistrare,*** solicitantul ***este informat fără întârzieri nejustificate cu privire la motivele întârzierii și la termenul preconizat pentru emiterea deciziei***.

Or. en

Amendamentul 1517
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Organismele tehnice calificate și autoritățile competente acordă prioritate, în exercitarea obligațiilor care le revin în

temeiul punctelor 5 și 6, cererilor urgente care vizează prevenirea creării de potențiale deșeuri spațiale.

Or. en

Amendamentul 1518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Un operator spațial din Uniune trebuie să raporteze imediat orice modificare a situației sale care ar putea necesita o modificare a autorizației primite.

Or. en

Amendamentul 1519
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 – paragraful 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Autorizațiile pot fi suspendate sau retrase în conformitate cu dispozițiile prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1520
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. În cazul în care autoritatea competentă nu ia decizia în termenul stabilit în conformitate cu alineatul (6), cererea de autorizare se consideră aprobată.

Or. en

Amendamentul 1521
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În ***scopul înregistrării în URSO, o autoritate competentă informează*** agenția ***cu privire la toți operatorii spațiali și furnizorii primari de servicii spațiale autorizați din Uniune, precum și cu privire la orice operator*** spațial ***dintr-o țară terță pe care l-a autorizat să lanseze de pe teritoriul său***.	7. În ***urma emiterii autorizației EUSA în temeiul alineatului (6),*** agenția ***înregistrează operatorul*** spațial ***din Uniune în URSA și emite certificatul electronic prevăzut la articolul 25***.

Or. en

Justificare

Înregistrarea în URSA decurge automat din autorizația EUSA. Agenția înregistrează operatorul și emite certificatul electronic ca un singur pas integrat post-autorizare. Simplificare administrativă: o singură acțiune a agenției generează cele trei instrumente de conformitate de care are nevoie operatorul (autorizație, înregistrare, certificat).

Amendamentul 1522
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În scopul înregistrării în ***URSO***, o autoritate competentă informează agenția cu privire la ***toți*** operatorii spațiali și furnizorii primari de servicii spațiale ***autorizați*** din Uniune, precum și cu privire la orice operator spațial dintr-o țară terță pe care l-a autorizat să lanseze de pe teritoriul său.	7. În scopul înregistrării în ***URSA***, o autoritate competentă informează agenția cu privire la ***toate activitățile spațiale autorizate efectuate de*** operatorii spațiali și furnizorii primari de servicii spațiale din Uniune, precum și cu privire la orice operator spațial dintr-o țară terță pe care l-a autorizat să lanseze de pe teritoriul său.

Or. en

Amendamentul 1523
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. 8. În urma notificării autorizării, furnizorul de servicii spațiale informează fără întârziere autoritatea competentă dacă:
	(a) intenționează să modifice semnificativ condițiile de efectuare a operațiunii;
	(b) intenționează să desfășoare sau să beneficieze de o activitate care nu este acoperită de autorizație;
	(c) există o modificare substanțială a informațiilor furnizate în dosarul de cerere menționat la alineatul (2).

Or. fr

Amendamentul 1524
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Filtru de securitate și apărare pentru autorizare
	1. Autorizația nu se poate acorda în cazul în care:
	(a) solicitantul este controlat, direct sau indirect, de o persoană fizică sau juridică dintr-o țară terță care a fost identificată ca sursă de îngrijorări în materie de securitate în raport cu interesele de securitate și apărare ale Uniunii sau ale unuia sau mai multor state membre; sau
	(b) operațiunea spațială pentru care se solicită autorizația este, având în vedere sistemele sau sarcinile utile care urmează să fie utilizate sau desfășurate, de natură să pună în pericol interesele de securitate și apărare ale Uniunii sau ale unuia sau mai multor state membre ori conformitatea Uniunii sau a statelor membre cu obligațiile lor internaționale în temeiul Tratatului cu privire la principiile care guvernează activitatea statelor în explorarea și folosirea spațiului extraatmosferic, inclusiv Luna și celelalte corpuri cerești.
	2. Înainte de a adopta o decizie în temeiul alineatului (1), agenția consultă autoritățile naționale relevante din domeniul apărării și securității. Consultarea respectivă trebuie finalizată în termen de 60 de zile de la depunerea dosarului de cerere complet. Agenția poate prelungi acest termen cu încă 30 de zile atunci când complexitatea evaluării de securitate o impune.
	3. Comisia stabilește, prin acte de punere în aplicare, orientări care identifică categoriile de operațiuni spațiale care pot face obiectul examinării menționate la alineatul (1) litera (b), ținând seama în special de aspectele cu dublă utilizare ale sarcinilor utile sau sistemelor, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr.

428/2009 al Consiliului. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 114 alineatul (3).

Or. en

Justificare

Filtrul de securitate codifică în drept ceea ce orice autoritate de autorizare responsabilă realizează deja în practică: verificarea faptului că operatorii de active spațiale sensibile din punctul de vedere al securității nu sunt controlați de interese din țări terțe care ar putea pune în pericol securitatea sau apărarea UE. Dispoziția se aplică în cazurile în care perturbarea sau pierderea controlului ar putea afecta grav securitatea publică, infrastructurile critice sau continuitatea activității guvernamentale – aceleași criterii de risc utilizate în mecanismul UE de examinare a investițiilor străine.

Amendamentul 1525
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Prelungirea misiunii
	1. În cazul în care un operator de nave spațiale dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.
	2. În urma unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (1), autoritățile competente pot decide să prelungească durata unei misiuni spațiale efectuate de un operator de nave spațiale din Uniune dincolo de perioada pentru care a fost acordată autorizația inițială.
	3. Autoritatea competentă aprobă cererea de prelungire a misiunii spațiale dacă nava spațială îndeplinește în continuare cerințele prevăzute în anexa V.

Or. en

Justificare

Fostul articol 71.

Amendamentul 1526
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 8 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Evaluările tehnice	***Organismele*** tehnice ***calificate***

Or. en

Amendamentul 1527
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Evaluările tehnice	***Organismul tehnic calificat***

Or. en

Justificare

Amendamentul reflectă trecerea de la un set de opțiuni naționale de evaluare la desemnarea unui organism unic: Agenția Spațială Europeană.

Amendamentul 1528
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***La instituirea sistemelor de autorizare, statele membre stabilesc dacă*** evaluările tehnice ***trebuie efectuate de:***	1. ***Organismul tehnic calificat în sensul prezentului regulament este, în mod implicit, Agenția Spațială Europeană, în conformitate cu condițiile stabilite în acordul menționat la articolul 108.*** ***Comisia se asigură, prin acordul menționat la articolul 108, că Agenția Spațială Europeană este recunoscută ca organism tehnic calificat pentru activitățile spațiale și că aceasta efectuează*** evaluările tehnice ***ale conformității cu cerințele prevăzute în titlul IV, după caz.***

Or. en

Justificare

Desemnarea Agenției Spațiale Europene ca organism tehnic calificat implicit înlocuiește un sistem fragmentat în care statele membre puteau desemna în mod independent organisme diferite, cu niveluri variabile de expertiză și capacitate. ESA dispune de o expertiză tehnică fără egal în toate domeniile spațiale și aplică deja mai multe standarde care constituie baza tehnică a regulamentului. Un organism unic specializat asigură evaluări tehnice mai riguroase și mai coerente decât un ansamblu fragmentat de desemnări naționale.

Amendamentul 1529
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***La instituirea sistemelor de autorizare,*** statele membre ***stabilesc dacă evaluările*** tehnice ***trebuie efectuate de***:	1. Statele membre ***desemnează unul sau mai multe dintre următoarele organisme tehnice calificate (OTC) pentru a efectua evaluări*** tehnice ***în conformitate cu articolul 7 alineatul (3)***:

Or. en

Amendamentul 1530
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***La instituirea sistemelor de autorizare,*** statele membre ***stabilesc dacă evaluările*** tehnice ***trebuie efectuate de***:	1. Statele membre ***desemnează unul sau mai multe dintre următoarele organisme tehnice calificate pentru a efectua evaluări*** tehnice ***în conformitate cu articolul 7 alineatul (3)***:

Or. en

Amendamentul 1531
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale;	(a) organisme tehnice calificate ***la nivel național*** pentru activitățile spațiale;

Or. en

Amendamentul 1532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***organisme tehnice calificate*** pentru activitățile spațiale;	(a) ***un organism tehnic național calificat*** pentru activitățile spațiale;

Or. en

Amendamentul 1533
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale;	(a) organisme tehnice ***naționale*** calificate pentru activitățile spațiale;

Or. en

Amendamentul 1534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) organizații internaționale cu expertiză tehnică specifică în ***domeniile*** reglementate de prezentul regulament;	(b) organizații internaționale cu expertiză tehnică specifică în ***domenii*** reglementate de prezentul regulament ***și în conformitate cu acordurile internaționale aplicabile, cum ar fi Agenția Spațială Europeană***;

Or. en

Amendamentul 1535
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) organizații internaționale cu expertiză tehnică specifică în domeniile reglementate de prezentul regulament;	(b) organizații internaționale cu expertiză tehnică specifică în domeniile reglementate de prezentul regulament***, în conformitate cu acordurile internaționale menționate la articolele 107 și 108***;

Or. en

Amendamentul 1536
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***organizații internaționale*** cu expertiză tehnică specifică în domeniile reglementate de prezentul regulament;	(b) ***o organizație internațională*** cu expertiză tehnică specifică în domeniile reglementate de prezentul regulament***, cu care există un acord în vigoare***;

Or. en

Amendamentul 1537
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) o combinație a opțiunilor menționate la literele (a), (b) și (c).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1538
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***o combinație a opțiunilor menționate la literele (a), (b) și (c)***.	(d) ***organizații internaționale care sunt semnatare ale unui acord internațional cu Uniunea în temeiul articolului 107 din prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 1539
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Organismul tehnic calificat efectuează evaluările tehnice și își emite avizul tehnic către agenție în termenul prevăzut la articolul 7 alineatul (5).
	Agenția Spațială Europeană poate, pe propria răspundere, să se bazeze pe expertiza tehnică a agențiilor spațiale naționale sau a entităților tehnice publice ale statelor membre.
	Acordul menționat la articolul 108 stabilește termenii și condițiile pentru furnizarea serviciilor de evaluare, inclusiv termenele, taxele, procedurile de asigurare a calității, confidențialitatea, securitatea, răspunderea și normele privind conflictele de interese.

Or. en

Justificare

Organismul tehnic calificat efectuează evaluările tehnice și emite avizul în termenele prevăzute la articolul 7. ESA poate solicita sprijinul agențiilor spațiale naționale sau al entităților tehnice publice atunci când nu dispune de capacitate suficientă, menținând astfel

nivelul de expertiză tehnică la nivel european în întregul sistem și asigurând în același timp o responsabilitate clară.

Amendamentul 1540
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Organismul tehnic calificat desemnat în temeiul alineatului (1) îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 35 și în anexa IX.
	În cazul în care Agenția Spațială Europeană se bazează pe expertiza tehnică a agențiilor spațiale naționale sau a entităților tehnice publice ale statelor membre, în temeiul alineatului (1a), aceasta se asigură că respectiva expertiză este utilizată în condiții echivalente cu aceste cerințe și pe propria sa răspundere exclusivă.

Or. en

Justificare

Organismul tehnic calificat trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în anexa IX. În cazul în care se bazează pe expertiza agențiilor naționale, ESA rămâne singura responsabilă pentru calitatea și concluziile avizului tehnic. Aceasta asigură menținerea responsabilității fără a împiedica utilizarea eficientă a comunității europene de experți tehnici.

Amendamentul 1541
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre care intenționează să utilizeze sistemul menționat la alineatul (1) litera (a) se asigură că pe teritoriul lor	***eliminat***

sunt instituite organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale.

În scopul efectuării de evaluări tehnice cu privire la orice aspect reglementat de titlul IV capitolele I-V, statele membre utilizează organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale instituite pe teritoriul lor.

Statele membre se asigură că autoritatea competentă instituită în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva (UE) 2022/2555 are competența de a efectua evaluarea tehnică cu privire la aspectele reglementate de titlul IV capitolul II în ceea ce privește operatorii spațiali din Uniune, cu excepția situațiilor în care aceștia operează activele menționate la articolul 5 primul paragraf punctul 20.

Or. en

Justificare

Calea națională de desemnare a organismelor tehnice calificate (prin notificare de către statele membre) este eliminată ca urmare a desemnării ESA drept organism tehnic calificat unic implicit.

Amendamentul 1542
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre care intenționează să utilizeze sistemul menționat la alineatul (1) litera (a) se asigură că pe teritoriul lor sunt instituite organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale.	***eliminat***
În scopul efectuării de evaluări tehnice cu privire la orice aspect reglementat de titlul	

IV capitolele I-V, statele membre utilizează organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale instituite pe teritoriul lor.

Statele membre se asigură că autoritatea competentă instituită în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva (UE) 2022/2555 are competența de a efectua evaluarea tehnică cu privire la aspectele reglementate de titlul IV capitolul II în ceea ce privește operatorii spațiali din Uniune, cu excepția situațiilor în care aceștia operează activele menționate la articolul 5 primul paragraf punctul 20.

Or. en

Amendamentul 1543
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În scopul efectuării de evaluări tehnice cu privire la orice aspect reglementat de titlul IV capitolele I-V, statele membre utilizează organisme tehnice calificate pentru activitățile spațiale instituite pe teritoriul lor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1544
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Furnizorii de servicii spațiale menționați la alineatul (1) litera (b) care	***eliminat***

desfășoară activități de evaluare tehnică trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în titlul III capitolul I secțiunea 3.

Statele membre care utilizează sistemul menționat la alineatul (1) litera (b) asigură executarea judiciară a obligației menționate la primul paragraf.

Or. en

Justificare

Eliminare pe cale de consecință: regimul distinct de autoevaluare de către furnizorii de servicii spațiale este eliminat, fiind înlocuit de modelul de evaluare realizată de un organism unic, ESA.

Amendamentul 1545
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Furnizorii de servicii spațiale menționați la alineatul (1) litera (b) care desfășoară activități de evaluare tehnică trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute în titlul III capitolul I secțiunea 3.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Furnizorii de servicii spațiale menționați la alineatul (1) litera (b) care desfășoară activități de evaluare tehnică trebuie să	***Organizațiile internaționale menționate*** la alineatul (1) litera (b) care desfășoară activități de evaluare tehnică trebuie să

îndeplinească cerințele prevăzute în titlul III capitolul I secțiunea 3.	îndeplinească cerințele prevăzute în titlul III capitolul I secțiunea 3.

Or. en

Amendamentul 1547
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre care utilizează sistemul menționat la alineatul (1) litera (b) asigură executarea judiciară a obligației menționate la primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1548
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre care utilizează sistemul menționat la alineatul (1) litera (b) asigură executarea judiciară a obligației menționate la primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1549
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre notifică Comisiei opțiunea lor în ceea ce privește alineatul (1), precum și orice modificări ale acesteia.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Eliminare pe cale de consecință: notificările efectuate de statele membre privind alegerea organismelor tehnice calificate nu mai sunt necesare odată ce ESA este desemnată în mod implicit.

Amendamentul 1550
Michał Szczerba

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Statele membre recunosc evaluările tehnice efectuate de un organism tehnic calificat (OTC) desemnat într-un alt stat membru, cu condiția ca respectivul organism să fi fost notificat Comisiei în conformitate cu alineatul (4). Această recunoaștere reciprocă acoperă toate evaluările tehnice relevante pentru conformitatea cu dispozițiile prezentului regulament, cu excepția cazului în care un stat membru poate demonstra motive legitime legate de siguranță sau securitate pentru a solicita o evaluare suplimentară.

Or. en

Amendamentul 1551
Elena Donazzan

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Autoritatea competentă și orice organism tehnic calificat asigură cel mai înalt nivel de protecție a informațiilor industriale sensibile obținute în contextul procedurilor de autorizare. Astfel de informații trebuie să fie tratate ca fiind strict confidențiale și nu pot fi utilizate în niciun alt scop decât pentru sarcinile de evaluare și supraveghere în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1552
Massimiliano Salini

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. În contextul procedurii de autorizare, autoritatea competentă și orice organism tehnic calificat trebuie să asigure cel mai înalt nivel de protecție a informațiilor industriale sensibile. Astfel de informații trebuie tratate ca fiind strict confidențiale și nu pot fi utilizate în niciun alt scop decât pentru evaluarea efectuată în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1553
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autorizația pentru constelații	***Dispoziții specifice*** pentru constelații

Or. en

Amendamentul 1554
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, acesta prezintă autorității competente o cerere pentru o autorizație unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:	***Lansarea și operarea unei constelații de sateliți de către un operator spațial al Uniunii pot fi autorizate numai dacă respectiva constelație urmărește un scop de interes general, contribuind în special la îndeplinirea unor obiective de interes general precum conectivitatea, cercetarea, monitorizarea mediului sau dezvoltarea de servicii esențiale și dacă guvernanța sa este asigurată, cel puțin, împreună cu o entitate publică, fie că este vorba de un stat membru, de un organism public desemnat de acesta sau de o entitate subordonată în mod direct Uniunii.*** În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, acesta prezintă autorității competente o cerere pentru o autorizație unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

Or. fr

Amendamentul 1555
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți***, acesta prezintă autorității competente o*** cerere ***pentru o autorizație unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare***:	***Activitățile spațiale care implică o constelație*** de sateliți ***pot fi autorizate printr-o singură*** cerere***, cu condiția să îndeplinească următorul criteriu, pe lângă cele prevăzute la articolul 7 alineatul (2)***:

Or. en

Amendamentul 1556
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, acesta prezintă autorității competente o cerere pentru o autorizație unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație***, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:***	În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, acesta prezintă autorității competente o cerere pentru o autorizație ***EUSA*** unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație***.***

Or. en

Amendamentul 1557
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, acesta ***prezintă*** autorității competente o cerere pentru o autorizație unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:	În cazul în care operatorul spațial din Uniune intenționează să efectueze o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, acesta ***poate prezenta*** autorității competente o cerere pentru o autorizație unică acoperind lansarea sau, după caz, lansarea și operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

Or. en

Amendamentul 1558
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care ***operatorul spațial din Uniune*** intenționează să efectueze o misiune spațială care implică ***lansarea*** unei constelații de sateliți, ***acesta*** prezintă autorității competente o cerere pentru o autorizație unică acoperind ***lansarea sau, după caz, lansarea și*** operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:	În cazul în care ***operatorii spațiali*** intenționează să efectueze o misiune spațială care implică ***operarea*** unei constelații de sateliți, ***aceștia*** prezintă autorității ***naționale*** competente o cerere pentru o autorizație unică ***în conformitate cu articolul 7,*** acoperind operarea pentru toți sateliții care fac parte din constelație, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

Or. en

Amendamentul 1559
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale	***eliminat***

respective sunt identici și îndeplinesc aceleași sarcini în același mod;

Or. en

Amendamentul 1560
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective ***sunt identici*** și îndeplinesc ***aceleași sarcini în același mod***;	(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective ***au o bază comună de proiectare*** și îndeplinesc ***funcții substanțial echivalente, cu variații minore de hardware sau software între loturile de fabricație care nu modifică profilul de siguranță, orbital sau de reziliență al misiunii***;

Or. en

Amendamentul 1561
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale ***respective sunt identici și*** îndeplinesc aceleași sarcini ***în același*** mod;	(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale îndeplinesc ***cerințe similare ale utilizatorilor, realizează*** aceleași sarcini ***într-un*** mod ***similar și respectă cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V***;

Or. en

Amendamentul 1562
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective sunt identici și îndeplinesc aceleași sarcini în același mod;	(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective ***sau al programului spațial respectiv care realizează aceleași sarcini într-un mod similar*** sunt identici și îndeplinesc aceleași sarcini în același mod;

Or. en

Amendamentul 1563
Diana Iovanovici Șoșoacă

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective sunt identici și îndeplinesc aceleași sarcini în același mod;	(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective sunt identici și îndeplinesc aceleași sarcini în același mod ***pentru aceeași perioadă bine definită***;

Or. ro

Justificare

Este necesară delimitarea în timp a misiunii sateliților pentru organizarea eficientă a activității.

Amendamentul 1564
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament

Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective sunt identici ***și îndeplinesc aceleași sarcini în același mod***;	(a) toți sateliții care urmează să fie lansați în cadrul misiunii spațiale respective sunt identici;

Or. en

Amendamentul 1565
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) toți sateliții care fac parte din constelație respectă cerințele prevăzute în titlul IV;

Or. en

Amendamentul 1566
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) toți sateliții care fac parte din constelație respectă cerințele prevăzute în titlul IV;

Or. en

Amendamentul 1567
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare prin intermediul aceluiași vehicul de lansare și de la același loc de lansare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1568
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare prin intermediul aceluiași vehicul de lansare și de la același loc de lansare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1569
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare prin intermediul aceluiași vehicul de lansare și de la același loc de lansare.	(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare prin intermediul aceluiași vehicul de lansare și de la același loc de lansare. ***Acest vehicul de lansare nu trebuie să aparțină unui operator spațial dintr-o țară terță.***

Or. fr

Amendamentul 1570
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare ***prin intermediul aceluiași*** vehicul de lansare ***și de la același loc*** de lansare.	(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare ***utilizând același tip de*** vehicul de lansare ***sau un tip de vehicul*** de lansare ***echivalent din punct de vedere funcțional, care asigură parametri comparabili de inserție orbitală***.

Or. en

Amendamentul 1571
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare ***prin intermediul aceluiași vehicul*** de lansare și de la același loc de lansare.	(b) lansarea tuturor sateliților ***pentru misiunea spațială*** este planificată să se desfășoare ***cu tipuri de vehicule*** de lansare ***înregistrate în URSO*** și de la același loc de lansare.

Or. en

Amendamentul 1572
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) lansarea tuturor sateliților este planificată să se desfășoare ***prin intermediul aceluiași vehicul*** de lansare ***și de la același loc de lansare***.	(b) lansarea tuturor sateliților ***pentru misiunea spațială*** este planificată să se desfășoare ***cu tipuri de vehicule*** de lansare ***înregistrate în URSA***.

Or. en

Amendamentul 1573
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) literele (a) și (b) nu se aplică atunci când îmbunătățirile minore de proiectare sau corecțiile aduse navei spațiale nu modifică performanța. Cu toate acestea, operatorii spațiali din Uniune trebuie să informeze autoritatea națională competentă cu privire la modificări. Această autoritate națională competentă evaluează, în conformitate cu cerințele prevăzute în prezentul regulament, dacă este necesară reautorizarea.

Or. en

Amendamentul 1574
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) constelația urmărește un obiectiv de interes general, în conformitate cu primul paragraf;

Or. fr

Amendamentul 1575
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera bb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bb) guvernanța constelației este asigurată în comun cu o entitate publică, în conformitate cu primul paragraf.

Or. fr

Amendamentul 1576
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorul spațial din Uniune are obligația de a se asigura că sateliții care fac parte din constelație respectă cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V și de a declara că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1577
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Operatorul spațial din Uniune are obligația de a se asigura că sateliții care fac parte din constelație respectă cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V și de a declara că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1578
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorul spațial din Uniune are obligația de a se asigura că sateliții care fac parte din constelație respectă cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V și de a declara că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la primul paragraf.	Operatorul spațial din Uniune are obligația de a se asigura că ***toți*** sateliții care fac parte din constelație respectă cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V și de a declara că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la primul paragraf.

Or. fr

Amendamentul 1579
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorul spațial din Uniune are obligația de a se asigura că sateliții ***care fac parte din constelație*** respectă cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V ***și de a declara că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la primul paragraf***.	Operatorul spațial din Uniune are obligația de a se asigura că ***toți*** sateliții ***funcționează împreună pentru o misiune spațială comună, fac obiectul unui plan de desfășurare orbitală predefinit și*** respectă cerințele prevăzute în titlul IV, capitolele I-V.

Or. en

Amendamentul 1580
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dacă, în urma primirii unei cereri în conformitate cu alineatul (1) primul paragraf, evaluarea efectuată de autoritatea competentă cu privire la un singur satelit care urmează să fie lansat în cadrul misiunii spațiale respective demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, autoritatea competentă emite o autorizație pentru întreaga constelație de sateliți („autorizație unică”).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1581
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Dacă, în urma primirii unei cereri în conformitate cu alineatul (1) primul paragraf, evaluarea efectuată de autoritatea competentă ***cu privire la un singur satelit care urmează să fie lansat în cadrul misiunii spațiale respective*** demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, ***autoritatea competentă*** emite o autorizație pentru întreaga constelație de sateliți („autorizație unică”).	2. Dacă, în urma primirii unei cereri în conformitate cu alineatul (1) primul paragraf, evaluarea efectuată de autoritatea competentă demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V, ***autoritatea în cauză*** emite o autorizație pentru întreaga constelație de sateliți („autorizație ***EUSA*** unică”).

Or. en

Amendamentul 1582

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Dacă, în urma primirii unei cereri în conformitate cu alineatul (1) primul paragraf, evaluarea efectuată de autoritatea competentă cu privire la*** un singur satelit care urmează să fie lansat în cadrul misiunii spațiale ***respective demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I-V***, autoritatea competentă emite o autorizație pentru întreaga constelație de sateliți ***(„autorizație unică”)***.	2. ***În cazul în care un operator spațial din Uniune intenționează să desfășoare o misiune spațială care implică lansarea unei constelații de sateliți, autoritățile competente și organismele tehnice calificate evaluează*** un singur satelit care urmează să fie lansat în cadrul misiunii spațiale ***relevante. Atunci când sunt îndeplinite criteriile*** prevăzute ***la articolul 7***, autoritatea competentă emite o autorizație ***unică*** pentru întreaga constelație de sateliți***, în temeiul articolului 6 și al articolului 7 alineatul (6)***.

Or. en

Amendamentul 1583
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Operatorii spațiali din Uniune transmit o notificare autorității competente relevante în cazul oricărei modificări a parametrilor unui satelit care ar putea afecta conformitatea acestuia cu titlul IV, precum și înainte de lansarea unei noi generații de sateliți. La primirea unei astfel de notificări, autoritățile competente revizuiesc autorizația unică și,

	dacă sunt convinse că criteriile prevăzute la articolul 7 alineatul (2) sunt în continuare îndeplinite, confirmă valabilitatea autorizației unice.

Or. en

Amendamentul 1584
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. De la data eliberării autorizației unice, autoritățile competente pot efectua inspecții aleatorii cu privire la oricare dintre sateliții care fac parte din constelație și care nu au făcut obiectul controlului ex ante pe care s-a bazat autorizația unică.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1585
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. De la data eliberării autorizației unice, autoritățile competente pot efectua inspecții aleatorii cu privire la oricare dintre sateliții care fac parte din constelație și care nu au făcut obiectul controlului ex ante pe care s-a bazat autorizația unică.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1586
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. De la data eliberării autorizației unice, autoritățile competente pot efectua inspecții aleatorii cu privire la oricare dintre sateliții care fac parte din constelație ***și care nu au făcut obiectul controlului ex ante pe care s-a bazat autorizația unică***.	3. De la data eliberării autorizației unice, autoritățile competente pot efectua inspecții aleatorii cu privire la oricare dintre sateliții care fac parte din constelație.

Or. en

Amendamentul 1587
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Autoritatea competentă retrage autorizația unică atunci când rezultatele inspecțiilor aleatorii constată neconformitatea satelitului cu cerințele de autorizare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1588
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Autoritatea competentă retrage autorizația unică atunci când rezultatele inspecțiilor aleatorii constată neconformitatea satelitului cu cerințele de autorizare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1589
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Autoritatea competentă retrage autorizația unică atunci când rezultatele inspecțiilor aleatorii constată neconformitatea satelitului cu cerințele de autorizare.	4. Autoritatea competentă retrage autorizația unică atunci când rezultatele inspecțiilor aleatorii constată neconformitatea satelitului cu cerințele de autorizare ***și impune o sancțiune***.

Or. en

Amendamentul 1590
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Autoritatea competentă retrage autorizația unică atunci când rezultatele inspecțiilor aleatorii constată neconformitatea satelitului cu cerințele de autorizare.	4. Autoritatea competentă retrage autorizația unică atunci când rezultatele inspecțiilor aleatorii constată neconformitatea satelitului cu cerințele de autorizare ***și poate impune o sancțiune***.

Or. en

Amendamentul 1591
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care inspecțiile aleatorii menționate la alineatul (3) identifică aspecte care intră în conflict cu declarația menționată la alineatul (1) al doilea paragraf, fără a constitui însă o neconformitate, iar evaluarea autorității competente, luând în considerare explicațiile furnizate de operatorul spațial din Uniune, nu constată riscuri majore pentru misiunea spațială respectivă, autoritatea competentă poate impune o sancțiune.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1592
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care inspecțiile aleatorii menționate la alineatul (3) identifică aspecte care intră în conflict cu declarația menționată la alineatul (1) al doilea paragraf, fără a constitui însă o neconformitate, iar evaluarea autorității competente, luând în considerare explicațiile furnizate de operatorul spațial din Uniune, nu constată riscuri majore pentru misiunea spațială respectivă, autoritatea competentă poate impune o sancțiune.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1593
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 5
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care inspecțiile aleatorii menționate la alineatul (3) identifică aspecte care intră în conflict cu declarația menționată la alineatul (1) al doilea paragraf, fără a constitui însă o neconformitate, iar evaluarea autorității competente, luând în considerare explicațiile furnizate de operatorul spațial din Uniune, nu constată riscuri majore pentru misiunea spațială respectivă, autoritatea competentă poate impune o sancțiune.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1594
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care inspecțiile aleatorii menționate la alineatul (3) identifică aspecte care intră în conflict cu declarația menționată la alineatul (1) al doilea paragraf, fără a constitui însă o neconformitate, iar evaluarea autorității competente, luând în considerare explicațiile furnizate de operatorul spațial din Uniune, nu constată riscuri majore	***eliminat***

pentru misiunea spațială respectivă, autoritatea competentă poate impune o sancțiune.

Or. en

Amendamentul 1595
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Autoritățile competente revizuiesc autorizațiile pentru lansarea unor constelații de sateliți cu ocazia lansării primului lot din noua generație de sateliți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1596
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 6
Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Autoritățile competente revizuiesc autorizațiile pentru lansarea unor constelații de sateliți cu ocazia lansării primului lot din noua generație de sateliți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1597
Marina Mesure

Propunere de regulament

Articolul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 10	***eliminat***
Regimuri mai puțin stricte	
1. Condițiile de autorizare menționate la articolul 6 alineatul (1) se adaptează pentru operatorii spațiali din Uniune menționați la alineatele (2), (3) și (4), astfel cum se prevede la alineatele respective.	
2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ sau care efectuează misiuni spațiale de cercetare trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.	
3. Entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor trebuie să respecte, în ceea ce privește titlul IV capitolul II, dispozițiile articolului 79 alineatul (1) primul paragraf numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice.	
4. Atunci când operatorii spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV), aceștia sunt scutiți, în ceea ce privește titlul IV capitolul III, de obligația menționată la articolul 96 alineatul (2).	

Or. fr

Amendamentul 1598
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 10 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Regimuri mai puțin stricte	Regimuri mai puțin stricte ***pentru siguranță și sustenabilitatea din punctul de vedere al mediului***

Or. en

Amendamentul 1599
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Regimuri mai puțin ***stricte***	***Regim*** mai puțin ***strict***

Or. en

Amendamentul 1600
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Condițiile*** de autorizare ***menționate la articolul 6 alineatul (1) se adaptează*** pentru operatorii spațiali din Uniune ***menționați la alineatele (2), (3) și (4), astfel cum se prevede la alineatele respective***.	1. ***Statele membre pot institui, în cooperare cu Comisia, proceduri*** de autorizare ***simplificate*** pentru operatorii spațiali din Uniune ***care sunt întreprinderi mici și mijlocii, întreprinderi cu capitalizare medie, instituții de cercetare sau de învățământ și pentru operatorii spațiali care desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV) sau misiuni spațiale ISOS***.

Or. en

Amendamentul 1601
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Condițiile de autorizare menționate la articolul 6 alineatul (1) se adaptează pentru operatorii spațiali din Uniune menționați la alineatele (2)***,*** (3) ***și (4)***, astfel cum se prevede la alineatele respective.	1. Condițiile de autorizare menționate la articolul 6 alineatul (1) se adaptează ***în vederea creării de regimuri mai puțin stricte*** pentru operatorii spațiali din Uniune menționați la alineatele (2) ***și*** (3), astfel cum se prevede la alineatele respective.

Or. en

Amendamentul 1602
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Condițiile de autorizare menționate la articolul 6 alineatul (1) se adaptează pentru operatorii spațiali din Uniune menționați la ***alineatele*** (2)***, (3) și (4), astfel cum se prevede la alineatele respective***.	1. Condițiile de autorizare menționate la articolul 6 alineatul (1) se adaptează pentru operatorii spațiali din Uniune menționați la ***alineatul*** (2) ***de la prezentul articol***.

Or. en

Amendamentul 1603
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1a. Statele membre pot institui proceduri de autorizare simplificate pentru operatorii spațiali din Uniune care sunt întreprinderi mici și mijlocii, întreprinderi mici cu capitalizare medie, instituții de cercetare sau de învățământ ori care desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV) sau misiuni spațiale ISOS.

Or. en

Amendamentul 1604
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ sau care sunt întreprinderi mici și mijlocii sau întreprinderi cu capitalizare medie și care desfășoară misiuni spațiale sunt sprijiniți de Comisie pentru a respecta cu succes obligațiile impuse de prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1605
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Comisia este împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în

conformitate cu articolul 114 alineatul (2) și elaborează o metodologie pentru a determina profilul de risc și categoriile specifice de activități spațiale, precum și eventualele adaptări care urmează să fie aduse condițiilor de autorizare, în sprijinul operatorilor spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ori întreprinderi mici și mijlocii sau întreprinderi cu capitalizare medie care desfășoară misiuni spațiale IOD/IOV sau ISOS.

Or. en

Amendamentul 1606
Angelika Winzig

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ sau care efectuează misiuni spațiale de cercetare trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.	2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ sau care efectuează misiuni spațiale de cercetare trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62***, în cazul în care respectivele activități spațiale prezintă un risc global scăzut pentru siguranța spațială, sustenabilitate și mediul orbital, ca urmare a complexității reduse a misiunii, a dimensiunii mici a sateliților și a duratei scurte de viață orbitală***.

Or. en

Justificare

Regimul mai puțin strict nu ar trebui să se bazeze exclusiv pe tipul de operator, ci și pe profilul de risc al activității. Impunerea unor cerințe disproporționate pentru astfel de activități ar risca să inhibe inovarea ascendentă, motiv pentru care este necesară o abordare bazată mai mult pe riscuri.

Amendamentul 1607
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ***sau*** care efectuează misiuni spațiale de cercetare trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.	2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ***și*** care efectuează misiuni spațiale de cercetare ***ori entitățile private care desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV)*** trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.

Or. en

Amendamentul 1608
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ***sau care*** efectuează ***misiuni spațiale*** de cercetare trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.	2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ***atunci când*** efectuează ***o misiune spațială*** de cercetare ***sau educație*** trebuie să respecte cerințele de la titlul IV capitolul I secțiunea 2, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.

Or. en

Amendamentul 1609
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament

Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ***sau*** care efectuează misiuni spațiale de cercetare trebuie să respecte cerințele ***de la titlul IV capitolul I secțiunea 2***, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.	2. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ ***și*** care efectuează misiuni spațiale de cercetare trebuie să respecte cerințele ***privind siguranța***, astfel cum sunt prevăzute la articolul 62.

Or. en

Amendamentul 1610
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Operatorii spațiali care sunt instituții de cercetare sau de învățământ pot aplica gestionarea simplificată a riscurilor. Autoritățile competente transmit agenției lista entităților care aplică o gestionare simplificată a riscurilor.

Or. en

Justificare

Preluare de la articolul 5 punctul 28 și de la articolul 79 alineatul (2).

Amendamentul 1611
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

2a. Autoritatea competentă sau agenția, după caz, evaluează și aprobă aplicarea unui regim mai puțin strict.

Or. en

Amendamentul 1612
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2b. Comisia elaborează, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, o metodologie adecvată pentru a determina aplicabilitatea unui regim mai puțin strict în cazul operatorilor spațiali, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2), asigurând în același timp o consultare adecvată a părților interesate relevante și ținând cont de orientările, bunele practici și standardele internaționale existente.

Or. en

Amendamentul 1613
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2c. Agenția păstrează un registru public al tuturor operatorilor spațiali care se califică pentru un regim mai puțin strict în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1614
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor trebuie să respecte, în ceea ce privește titlul IV capitolul II, dispozițiile articolului 79 alineatul (1) primul paragraf numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1615
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor trebuie să respecte, în ceea ce privește titlul IV capitolul II, dispozițiile articolului 79 alineatul (1) primul paragraf numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1616
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor trebuie să respecte, în ceea ce privește titlul IV capitolul II, dispozițiile articolului 79 alineatul (1) primul paragraf numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1617
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor trebuie să ***respecte, în ceea ce privește titlul IV capitolul II, dispozițiile articolului 79 alineatul (1) primul paragraf*** numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice.	3. Entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor trebuie să ***aplice măsurile prevăzute la punctul 9 din anexa VII*** numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice***, necesare pentru a aborda riscurile legate de:*** ***(a) pierderea controlului asupra activelor cu propulsie;*** ***(b) pierderea controlului asupra activelor care au capacitatea de a emite interferențe susceptibile de a avea un impact negativ asupra securității altor operațiuni spațiale***.

Or. en

Justificare

Preluare de la articolul 79 alineatul (1).

Amendamentul 1618
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament

Articolul 10 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când operatorii spațiali care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV), aceștia sunt scutiți, în ceea ce privește titlul IV capitolul III, de obligația menționată la articolul 96 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1619
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când operatorii spațiali care sunt întreprinderi mici ***sau*** instituții de cercetare sau de învățământ desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV), aceștia sunt ***scutiți, în ceea ce privește titlul*** IV capitolul III, ***de obligația menționată la*** articolul 96 alineatul (2).	4. Atunci când operatorii spațiali care sunt întreprinderi mici ***și mijlocii, întreprinderi cu capitalizare medie,*** instituții de cercetare sau de învățământ ***și operatorii spațiali*** desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV) ***sau misiuni spațiale ISOS***, aceștia sunt ***exceptați temporar de la cerințele titlului*** IV capitolul III, ***în conformitate cu*** articolul 96 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1620
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când operatorii spațiali ***care*** sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV), aceștia sunt ***scutiți, în ceea ce privește titlul*** IV capitolul III, ***de obligația menționată la*** articolul 96 ***alineatul (2)***.	4. Atunci când operatorii spațiali sunt întreprinderi mici ***cu capitalizare medie, întreprinderi mici și mijlocii*** sau instituții de cercetare sau de învățământ ***care*** desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV) ***sau misiuni spațiale ISOS***, aceștia sunt ***exceptați de la cerințele titlului*** IV capitolul III, ***în conformitate cu*** articolul 96.

Or. en

Amendamentul 1621
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când operatorii spațiali ***care sunt întreprinderi mici sau instituții de cercetare sau de învățământ*** desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV), aceștia sunt scutiți***, în ceea ce privește titlul IV capitolul III,*** de obligația menționată la articolul 96 alineatul (2).	4. Atunci când operatorii spațiali desfășoară misiuni spațiale demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV), aceștia sunt scutiți de obligația ***de a calcula amprenta de mediu a activităților spațiale pe care le desfășoară, astfel cum este*** menționată la articolul 96 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1622
Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

4a. Se aplică o procedură de autorizare simplificată și accelerată pentru zborurile suborbitale, pentru misiunile de demonstrație tehnologică, pentru activitățile demonstrative și de validare pe orbită (IOD/IOV) și alte activități experimentale. O astfel de procedură include cerințe proporționale privind evaluările de siguranță, obligațiile de mediu și documentația.

Or. en

Amendamentul 1623
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Întreprinderile mici și instituțiile de cercetare sau de învățământ beneficiază automat de regimul simplificat prevăzut la prezentul articol, fără formalități suplimentare de eligibilitate.

Or. en

Amendamentul 1624
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Titlul II – capitolul II

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II [...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Capitolul II (recunoaşterea echivalentă a autorizațiilor naționale) se elimină, deoarece este înlocuit în întregime de autorizația EUSA unică în temeiul articolului 6 revizuit. Nu mai există un sistem de 27 de autorizații naționale care să necesite recunoaştere reciprocă: o singură autorizație a UE le înlocuiește pe toate.

Amendamentul 1625
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care se desfășoară activități spațiale în legătură cu activele deținute de Uniune, Comisia autorizează entitatea însărcinată cu executarea sau operarea componentei respective a Programului Uniunii.	În cazul în care se desfășoară activități spațiale în legătură cu activele deținute de Uniune, Comisia autorizează entitatea însărcinată ***exclusiv*** cu executarea sau operarea componentei respective a Programului Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1626
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În funcție de guvernanța specifică a ***componentei programului*** Uniunii, entitatea solicitantă furnizează agenției și Comisiei toate detaliile și explicațiile tehnice care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I, II, III, IV și V.	2. În funcție de guvernanța specifică a ***acțiunii*** Uniunii, entitatea solicitantă furnizează agenției și Comisiei toate detaliile și explicațiile tehnice care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I, II, III, IV și V.

Or. en

Amendamentul 1627

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În funcție de ***guvernanța*** specifică a ***componentei*** programului Uniunii, entitatea solicitantă furnizează agenției și Comisiei toate detaliile și explicațiile tehnice care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I, II, III, IV și V.	2. În funcție de ***componenta*** specifică a programului Uniunii, entitatea solicitantă furnizează agenției și Comisiei toate detaliile și explicațiile tehnice care demonstrează conformitatea cu cerințele prevăzute în titlul IV capitolele I, II, III, IV și V.

Or. en

Amendamentul 1628
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***30*** de zile lucrătoare de la primirea cererii de autorizare a entității, agenția evaluează dacă cererea este completă.	În termen de ***20*** de zile lucrătoare de la primirea cererii de autorizare a entității, agenția evaluează dacă cererea este completă.

Or. en

Amendamentul 1629
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care o cerere de autorizare nu este completă sau sunt necesare clarificări suplimentare, agenția stabilește un termen până la care entitatea solicitantă trebuie să furnizeze orice informații suplimentare necesare ***sau să aducă clarificări***.	În cazul în care o cerere de autorizare nu este completă sau sunt necesare clarificări suplimentare, agenția stabilește un termen până la care entitatea solicitantă trebuie să furnizeze orice informații suplimentare necesare.

Or. en

Amendamentul 1630
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care o cerere de autorizare nu este completă sau sunt necesare clarificări suplimentare, agenția stabilește un termen până la care entitatea solicitantă trebuie să furnizeze orice informații suplimentare ***necesare sau să aducă clarificări***.	În cazul în care o cerere de autorizare nu este completă sau sunt necesare clarificări suplimentare, agenția stabilește un termen ***rezonabil*** până la care entitatea solicitantă trebuie să furnizeze orice informații suplimentare.

Or. en

Amendamentul 1631
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Nu este necesară o autorizație din partea statului membru în care este stabilit solicitantul.

Or. en

Amendamentul 1632
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de 6 luni de la data notificării menționate la articolul 11 alineatul (3) al treilea paragraf, agenția examinează, în temeiul articolului 43 alineatul (1) litera (a), cererea de autorizare, evaluând dacă solicitantul***:**	În termen de 6 luni de la data notificării menționate la articolul 11 alineatul (3) al treilea paragraf, agenția examinează, în temeiul articolului 43 alineatul (1) litera (a), cererea de autorizare, evaluând dacă solicitantul ***asigură respectarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament.***

Or. en

Amendamentul 1633
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***6*** luni de la data notificării menționate la articolul 11 alineatul (3) al treilea paragraf, agenția examinează, în temeiul articolului 43 alineatul (1) litera (a), cererea de autorizare, evaluând dacă solicitantul***:**	În termen de ***3*** luni de la data notificării menționate la articolul 11 alineatul (3) al treilea paragraf, agenția examinează, în temeiul articolului 43 alineatul (1) litera (a), cererea de autorizare, evaluând dacă solicitantul ***asigură respectarea cerințelor prevăzute în prezentul regulament.***

Or. en

Amendamentul 1634

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) dispune de toată fiabilitatea, capacitatea și expertiza necesară pentru a desfășura activități spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1635
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) dispune de toată fiabilitatea, capacitatea și expertiza necesară pentru a desfășura activități spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1636
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) asigură conformitatea cu cerințele prevăzute în prezentul regulament și,	***eliminat***

după caz, cu orice cerințe specifice necesare pentru punerea în aplicare a misiunii spațiale, în contextul Programului spațial menționat în Regulamentul (UE) 2021/696 sau în Regulamentul (UE) 2023/588, pentru care se depune o cerere de autorizare;

Or. en

Amendamentul 1637
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) asigură conformitatea cu cerințele prevăzute în prezentul regulament și, după caz, cu orice cerințe specifice necesare pentru punerea în aplicare a misiunii spațiale, în contextul Programului spațial menționat în Regulamentul (UE) 2021/696 sau în Regulamentul (UE) 2023/588, pentru care se depune o cerere de autorizare;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1638
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) nu reprezintă o amenințare la adresa ordinii publice, a siguranței	***eliminat***

persoanelor și a bunurilor și a sănătății publice din Uniune.

Or. en

Amendamentul 1639
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) nu reprezintă o amenințare la adresa ordinii publice, a siguranței persoanelor și a bunurilor și a sănătății publice din Uniune.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1640
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) nu reprezintă o amenințare la adresa ordinii publice, a siguranței persoanelor și a bunurilor și a sănătății publice din Uniune.	(c) nu reprezintă o amenințare la adresa ordinii publice, a siguranței persoanelor și a bunurilor și a sănătății publice din Uniune***, și nici la adresa intereselor strategice ale acesteia***.

Or. en

Amendamentul 1641
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția adoptă o decizie pe deplin motivată prin care propune Comisiei să emită sau să refuze o autorizație, pe baza evaluării tehnice ***pentru evaluarea conformității efectuate în conformitate cu articolul 43 alineatul (1) litera (a)***.	Agenția adoptă o decizie pe deplin motivată prin care propune Comisiei să emită sau să refuze o autorizație, pe baza evaluării tehnice***, și o notifică imediat Comisiei***.

Or. en

Amendamentul 1642
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția adoptă o decizie pe deplin motivată prin care propune Comisiei să emită sau să refuze o autorizație, pe baza evaluării tehnice ***pentru evaluarea conformității*** efectuate în conformitate cu articolul 43 alineatul (1) litera (a).	Agenția adoptă o decizie pe deplin motivată prin care propune Comisiei să emită sau să refuze o autorizație, pe baza evaluării tehnice efectuate în conformitate cu articolul 43 alineatul (1) litera (a).

Or. en

Amendamentul 1643
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 3
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Agenția notifică imediat decizia sa Comisiei.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1644
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***30*** de zile lucrătoare de la primirea deciziei agenției menționate la alineatul (1) al doilea paragraf, Comisia ia o decizie de emitere sau de refuzare a autorizației și o notifică imediat solicitantului. Decizia respectivă produce efecte de la notificarea sa către solicitant.	În termen de ***20*** de zile lucrătoare de la primirea deciziei agenției menționate la alineatul (1) al doilea paragraf, Comisia ia o decizie de emitere sau de refuzare a autorizației și o notifică imediat solicitantului. Decizia respectivă produce efecte de la notificarea sa către solicitant. ***Comisia informează imediat agenția și înregistrează operatorul în URSA.***

Or. en

Amendamentul 1645
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia emite o autorizație numai în cazul în care solicitantul îndeplinește cerințele menționate la alineatul (1) primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1646
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia emite o autorizație numai în cazul în care solicitantul îndeplinește cerințele menționate la alineatul (1) primul paragraf.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1647
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Agenția înregistrează fără întârziere în URSO operatorii spațiali din Uniune autorizați în conformitate cu prezentul capitol.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1648
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Agenția înregistrează fără întârziere în ***URSO*** operatorii spațiali din Uniune	3. Agenția înregistrează fără întârziere în ***URSA activitățile spațiale desfășurate***

autorizați în conformitate cu prezentul capitol.	***de*** operatorii spațiali din Uniune autorizați în conformitate cu prezentul capitol.

Or. en

Amendamentul 1649
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Agenția înregistrează ***fără întârziere*** în URSO operatorii spațiali din Uniune autorizați în conformitate cu prezentul capitol.	3. Agenția înregistrează ***imediat*** în URSO operatorii spațiali din Uniune autorizați în conformitate cu prezentul capitol.

Or. en

Amendamentul 1650
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Agenția propune Comisiei să suspende sau să retragă, după caz, autorizația în cazul în care un operator spațial din Uniune al activelor deținute de Uniune***:***	2. Agenția propune Comisiei să suspende sau să retragă, după caz, autorizația în cazul în care un operator spațial din Uniune al activelor deținute de Uniune ***nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația și nu a luat măsurile de remediere solicitate de Comisie.***

Or. en

Amendamentul 1651

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Agenția propune Comisiei să suspende sau să retragă, după caz, autorizația în cazul în care un operator spațial din Uniune al activelor deținute de Uniune*:*	2. Agenția propune Comisiei să suspende sau să retragă, după caz, autorizația în cazul în care un operator spațial din Uniune al activelor deținute de Uniune ***nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația și nu a luat măsurile de remediere solicitate de Comisie.***

Or. en

Amendamentul 1652
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) a obținut autorizația prin declarații false sau alte mijloace ilegale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1653
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) a obținut autorizația prin declarații false sau alte mijloace ilegale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1654
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația și nu a luat măsurile de remediere solicitate de Comisie.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1655
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) nu mai îndeplinește condițiile în care a fost emisă autorizația și nu a luat măsurile de remediere solicitate de Comisie.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1656

Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de ***cel mult 2 luni*** de la primirea propunerii agenției menționate la alineatul (2) primul paragraf, Comisia ia o decizie cu privire la suspendarea sau retragerea propusă.	În termen de ***30 de zile lucrătoare*** de la primirea propunerii agenției menționate la alineatul (2) primul paragraf, Comisia ia o decizie cu privire la suspendarea sau retragerea propusă.

Or. en

Amendamentul 1657
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 14 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Furnizarea de date spațiale și de servicii spațiale ***de către operatori spațiali din țări terțe și de către organizații internaționale***	Furnizarea de date spațiale și de servicii spațiale ***pe piața internă***

Or. en

Justificare

Amendamentul reflectă principiul aplicării egale tuturor operatorilor care furnizează servicii în Uniune, indiferent de origine.

Amendamentul 1658
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Furnizarea de date spațiale și de servicii spațiale de către operatori spațiali din țări terțe și de către organizații internaționale

(Nu privește versiunea în limba română.)

Or. en

Amendamentul 1659
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1. În cazul în care operatorii spațiali introduc pe piața internă date spațiale sau servicii spațiale, activitățile spațiale relevante se înregistrează în URSA și sunt însoțite de certificatul electronic prevăzut la articolul 25.

Or. en

Amendamentul 1660
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul -1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1a. Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune numai în cazul în care aceste date au fost generate de activitățile spațiale înregistrate în URSA și sunt însoțite de certificatul electronic.

Or. en

Amendamentul 1661
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***Operatorilor*** spațiali ***din țări terțe care sunt înregistrați în conformitate cu articolul 17*** în ***Registrul obiectelor spațiale al Uniunii și care dețin*** certificatul electronic menționat la articolul 25 ***alineatul (1) li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din*** Uniune ***și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele menționate*** la articolul ***5 primul paragraf punctul 21***.	1. ***În cazul în care operatorii*** spațiali ***introduc pe piața internă a Uniunii date spațiale sau servicii spațiale, activitățile spațiale relevante se înregistrează*** în ***URSA și sunt însoțite de*** certificatul electronic menționat la articolul 25***.*** ***Această cerință se aplică indiferent dacă operatorul spațial este stabilit în Uniune sau într-o țară terță.***
	Furnizorii primari de date spațiale furnizează date spațiale în Uniune ***numai în cazul în care aceste date au fost generate de activitățile spațiale înregistrate în URSA și sunt însoțite de certificatul electronic menționat*** la articolul ***25***.

Or. en

Justificare

Înlocuirea abordării fragmentate a Comisiei – regimuri separate pentru operatorii din țări terțe – cu o cerință unică și transparentă de înregistrare în URSA pentru toți operatorii care introduc servicii pe piața UE. Reguli egale pentru toți: operatorii din Uniune dețin autorizații EUSA, iar operatorii din afara Uniunii obțin înregistrări în URSA.

Amendamentul 1662
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. ***Operatorilor spațiali din țări terțe care sunt înregistrați*** în conformitate cu articolul 17 ***în Registrul obiectelor spațiale al Uniunii și care dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1) li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele menționate la articolul 5 primul paragraf punctul 21***.	1. ***Un operator spațial dintr-o țară terță poate furniza un serviciu spațial operatorilor spațiali din Uniune numai dacă activitățile spațiale pe care intenționează să le furnizeze pentru acel serviciu sunt înregistrate în URSA*** în conformitate cu articolul 17.

Or. en

Amendamentul 1663
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorilor spațiali din țări terțe care sunt înregistrați în conformitate cu articolul 17 în Registrul obiectelor spațiale al Uniunii ***și care dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1)*** li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele ***menționate la articolul 5 primul paragraf punctul 21***.	1. Operatorilor spațiali din țări terțe care sunt înregistrați în conformitate cu articolul 17 în Registrul obiectelor spațiale al Uniunii li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele ***spațiale guvernamentale și neguvernamentale***.

Or. en

Amendamentul 1664
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. Operatorilor spațiali din țări terțe ***care*** sunt înregistrați în conformitate cu articolul 17 în Registrul obiectelor spațiale al Uniunii ***și care*** dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1) ***li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele menționate la articolul 5 primul paragraf punctul 21***.	1. Operatorilor spațiali din țări terțe ***li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune, cu condiția să fie îndeplinite următoarele condiții:***
	(a) sunt înregistrați în conformitate cu articolul 17 în Registrul obiectelor spațiale al Uniunii***; și***
	(b) dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1665
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorilor spațiali din țări terțe care ***sunt înregistrați*** în conformitate cu articolul 17 în ***Registrul obiectelor spațiale al Uniunii*** și care dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1) li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele ***menționate la articolul 5 primul paragraf punctul 21***.	1. Operatorilor spațiali din țări terțe care ***desfășoară activități spațiale înregistrate*** în conformitate cu articolul 17 în ***URSA*** și care dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1) li se permite să furnizeze servicii spațiale operatorilor spațiali din Uniune și în legătură cu activele deținute de Uniune și cu activele ***spațiale guvernamentale sau neguvernamentale***.

Or. en

Amendamentul 1666
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Un operator spațial dintr-o țară terță poate furniza un serviciu spațial în Uniune numai în cazul în care activitățile spațiale necesare pentru serviciul respectiv sunt înregistrate în URSA în conformitate cu articolul 17 și sunt însoțite de certificatul electronic menționat la articolul 25.

Or. en

Justificare

Regula explicită privind accesul pe piață pentru operatorii din țări terțe: niciun serviciu spațial în Uniune fără înregistrare în URSA și fără certificat electronic.

Amendamentul 1667
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare prevăzute la articolele 61, 75, 75a și 95-101.

Or. en

Amendamentul 1668
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Furnizorii de servicii spațiale de evitare a coliziunilor din țări terțe fac

	obiectul cerințelor aplicabile furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor din Uniune prevăzute la articolele 102 și 103.

Or. en

Amendamentul 1669
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru ca organizațiile internaționale să furnizeze, în temeiul tratatelor lor, date spațiale sau, după caz, servicii spațiale în Uniune trebuie să fi fost instituite acordurile menționate la articolele 107 și, respectiv, 108.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Text mutat la articolul 20a (nou).

Amendamentul 1670
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru ca organizațiile internaționale să furnizeze, în temeiul tratatelor lor, date spațiale sau, după caz, servicii spațiale în Uniune trebuie să fi fost instituite acordurile menționate la articolele 107 și, respectiv, 108.	Pentru ca organizațiile internaționale să furnizeze, în temeiul tratatelor lor, date spațiale sau, după caz, servicii spațiale în Uniune trebuie să fi fost instituite acordurile menționate la articolele 107 și, respectiv, 108.

Activitățile spațiale ale organizațiilor internaționale care furnizează date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, în temeiul primului paragraf, trebuie să fie înregistrate în URSA și să fie însoțite de certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1671
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru ca organizațiile internaționale să furnizeze, în temeiul tratatelor lor, date spațiale sau***, după caz,*** servicii spațiale în Uniune ***trebuie să fi fost instituite acordurile menționate la articolele*** 107 ***și, respectiv, 108***.	Organizațiile internaționale ***sunt autorizate*** să furnizeze, în temeiul tratatelor lor, date spațiale sau servicii spațiale în Uniune***, în următoarele condiții:***
	(a) acordul menționat la articolul 107 ***este în vigoare;***
	(b) sunt înregistrate în conformitate cu articolul 17 în Registrul obiectelor spațiale al Uniunii; și
	(c) dețin certificatul electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1672
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Organizațiile internaționale care furnizează date spațiale sau servicii	***eliminat***

spațiale în Uniune, în temeiul primului paragraf, trebuie să se înregistreze în URSO și să se afle în posesia certificatului electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Justificare

Text mutat la articolul 20a (nou).

Amendamentul 1673
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Organizațiile internaționale care furnizează date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, în temeiul primului paragraf, trebuie să se înregistreze în URSO și să se afle în posesia certificatului electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1674
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Organizațiile internaționale care furnizează date spațiale sau servicii spațiale în Uniune, în temeiul primului paragraf, trebuie să se înregistreze în URSO și să se afle în posesia	***eliminat***

certificatului electronic menționat la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1675
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1676
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b).	***eliminat***

Or. en

Justificare

Excepția pentru organizațiile internaționale care desfășoară exclusiv activități de evaluare tehnică nu mai este necesară: în cadrul arhitecturii revizuite, rolul ESA ca organism tehnic

calificat este reglementat de articolul 8 și de acordul prevăzut la articolul 108, nu de articolul 14.

Amendamentul 1677
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b).	***eliminat***

Or. en

Justificare

Text mutat la articolul 20a (nou).

Amendamentul 1678
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera ***(b)***.	3. Alineatul (2) nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera ***(c)***.

Or. en

Amendamentul 1679
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Alineatul ***(2)*** nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b).	3. Alineatul ***(5)*** nu se aplică în cazul în care o organizație internațională desfășoară numai activități de evaluare tehnică în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (b).

Or. en

Amendamentul 1680
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 15	***eliminat***
Norme aplicabile operatorilor spațiali din țări terțe	
1.	
Operatorii de nave spațiale din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele 62, 66, 67, 69-73, 75-92 și 96-100.	
În plus, operatorii de nave spațiale din țări terțe trebuie:	
(a) să se aboneze la un furnizor public sau comercial de servicii spațiale de evitare a coliziunilor;	
(b) să se asigure că furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor menționat la litera (a) dispune de mijloacele tehnice pentru a evalua evitarea coliziunii și respectă cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa IV;	
(c) să notifice agenției, în cererea de înregistrare în URSO, numele și detaliile	

furnizorului de servicii spațiale de evitare a coliziunilor menționat la litera (a).

Agenția adaugă informațiile menționate la litera (c) în baza de date cu lista de contacte a Uniunii menționată la articolul 67 alineatul (1).

2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61, 75-92 și 96-100.

3. Furnizorii de ISOS din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile furnizorilor de ISOS din Uniune prevăzute la articolul 101.

4. Furnizorii de servicii spațiale de evitare a coliziunilor din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile furnizorilor de servicii spațiale de evitare a coliziunilor din Uniune prevăzute la articolele 102 și 103.

Or. en

Amendamentul 1681
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 15 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Norme aplicabile operatorilor spațiali din țări terțe	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1682
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale din țări terțe ***fac*** obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele 62, 66, 67, 69-73***, 75-92*** și 96-100.	Operatorii de nave spațiale din țări terțe***, atunci când oferă servicii spațiale sau date spațiale destinate pieței Uniunii, trebuie fie:***
	(a) să facă obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele 62, ***63,*** 66, 67, 69-73 și 96-100***, fie***
	(b) să demonstreze, printr-o cerere adresată agenției în conformitate cu articolul 17, că procesele existente pe care operatorul le are instituite îndeplinesc cerințele de siguranță, reziliență și sustenabilitate prevăzute de prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 1683
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele 62, 66, 67, 69-73***,*** ***75-92*** și 96-100.	***Activitățile operatorilor*** de nave spațiale din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele 62, ***63,*** 66, 67, 69-73 și 96-100***, atunci când sunt furnizate ca servicii spațiale și ca date spațiale în Uniune***.

Or. en

Amendamentul 1684
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele 62, 66, 67, 69-73, 75***-92*** și 96-100.	***Activitățile spațiale desfășurate de*** operatorii de nave spațiale din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de nave spațiale din Uniune prevăzute la articolele ***7a,*** 62, ***63,*** 66, 67, 69-73, 75 și 96-100.

Or. en

Amendamentul 1685
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii ***de nave spațiale*** din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor ***de nave spațiale*** din Uniune ***prevăzute la articolele 62, 66, 67, 69-73, 75-92 și 96-100***.	Operatorii ***spațiali*** din țări terțe ***care doresc să opereze pe teritoriul Uniunii*** fac obiectul ***tuturor*** cerințelor aplicabile operatorilor ***spațiali*** din Uniune.

Or. fr

Amendamentul 1686
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1– paragraful 2 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1– paragraful 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(a) să se aboneze la un furnizor public sau comercial de servicii spațiale de evitare a coliziunilor;	(a) ***să dezvolte sisteme interne de evitare a coliziunilor conforme cu cerințele din anexa IV sau*** să se aboneze la un furnizor public sau comercial de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***certificat de agenție***;

Or. en

Amendamentul 1687
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1– paragraful 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) să se aboneze la un furnizor public sau comercial de servicii spațiale de evitare a coliziunilor;	(a) să se aboneze la un furnizor public sau comercial de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***pentru a asigura mecanisme eficace de evitare a coliziunilor***;

Or. en

Amendamentul 1688
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) să se aboneze la ***un furnizor public sau comercial*** de servicii spațiale de evitare a coliziunilor;	(a) să se aboneze ***în mod obligatoriu la furnizorul*** de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***al Uniunii***;

Or. fr

Amendamentul 1689

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să notifice agenției, în cererea de înregistrare în ***URSO***, numele ***și detaliile*** furnizorului de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***menționat*** la litera (a).	(c) să notifice agenției, în cererea de înregistrare ***a activităților lor spațiale*** în ***URSA***, numele furnizorului de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***(CA) și informațiile referitoare la mijloacele tehnice menționate*** la litera (a).

Or. en

Amendamentul 1690
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să notifice agenției, în cererea de înregistrare în ***URSO***, numele și detaliile furnizorului de servicii spațiale de evitare a coliziunilor menționat la litera (a).	(c) să notifice agenției, în cererea de înregistrare în ***URSA***, numele și detaliile furnizorului de servicii spațiale de evitare a coliziunilor menționat la litera (a).

Or. en

Amendamentul 1691
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția adaugă informațiile menționate la litera (c) în baza de date cu lista de	***eliminat***

contacte a Uniunii menționată la articolul 67 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 1692
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune ***prevăzute la articolele 61, 75-92 și 96-100***.	2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune.

Or. fr

Amendamentul 1693
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61, 75***-92*** și 96-100.	2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61, 75 și 96-100.

Or. en

Amendamentul 1694
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri*** de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile ***operatorilor de lansări și operatorilor de locuri*** de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61***, 75-92*** și 96-100.	2. ***Serviciile*** de lansare din țări terțe***, pentru fiecare tip de vehicul de lansare, și nu pentru fiecare lansare,*** fac obiectul cerințelor aplicabile ***serviciilor*** de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61 și 96-100.

Or. en

Amendamentul 1695
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61***, 75-92*** și 96-100.	2. Operatorii de lansări din țări terțe și operatorii de locuri de lansare din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile operatorilor de lansări și operatorilor de locuri de lansare din Uniune prevăzute la articolele 61 și 96-100.

Or. en

Amendamentul 1696
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

3. Furnizorii de ISOS din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile furnizorilor de ISOS din Uniune ***prevăzute la articolul 101***.	3. Furnizorii de ISOS din țări terțe fac obiectul cerințelor aplicabile furnizorilor de ISOS din Uniune.

Or. fr

Amendamentul 1697
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 15 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Se consideră că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu articolul 105, îndeplinesc cerințele prevăzute la prezentul articol atunci când dețin o autorizație națională pentru activitățile spațiale pe care le oferă ca servicii spațiale sau pe care le utilizează pentru a furniza date spațiale în Uniune.

Or. en

Amendamentul 1698
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 16	***eliminat***
Norme pentru operatorii spațiali din țări terțe din jurisdicții echivalente	
Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de	

echivalare, în conformitate cu articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15.

Or. fr

Amendamentul 1699
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 16	***eliminat***
Norme pentru operatorii spațiali din țări terțe din jurisdicții echivalente	
Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15.	

Or. en

Amendamentul 1700
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 16	***eliminat***
Norme pentru operatorii spațiali din țări terțe din jurisdicții echivalente	
Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu	

articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15.

Or. en

Amendamentul 1701
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 16 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Se elimină prezumpția de conformitate pentru operatorii din țări pentru care a fost adoptată o decizie de echivalare, în concordanță cu eliminarea mecanismului deciziilor de echivalare prevăzut la articolul 105. Toți operatorii sunt supuși aceleiași evaluări tehnice, indiferent de origine, eliminând astfel o denaturare care avantaja operatorii din țările cărora li s-a acordat echivalarea.

Amendamentul 1702
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 16 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu	***eliminat***

articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15.

Or. en

Amendamentul 1703
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 16 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15.	Se presupune că operatorii spațiali din țări terțe stabiliți într-o țară terță pentru care Comisia a adoptat o decizie de echivalare, în conformitate cu articolul 105, respectă cerințele prevăzute la articolul 15 ***pe durata valabilității deciziei respective, dacă este cazul***.

Or. en

Amendamentul 1704
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 16 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Agenția înregistrează în URSA activitățile spațiale ale acestor operatori spațiali din țări terțe dacă aceștia sunt autorizați în țara terță respectivă și fac obiectul unei supravegheri continue în țara terță respectivă.

Or. en

Amendamentul 1705

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 17 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înregistrarea ***furnizorilor de servicii spațiale*** din țări terțe	Înregistrarea ***operatorilor spațiali*** din țări terțe

Or. en